



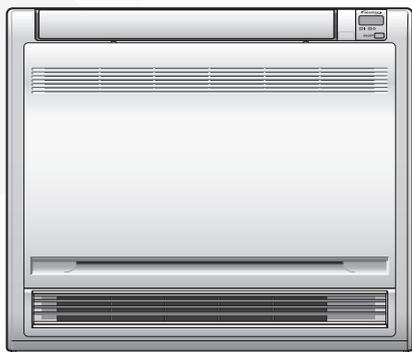
English

Français

Español

DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

# OPERATION MANUAL



**INVERTER**

Enjoy year-round comfort.

## MODELS

FVXS09WVJU9  
FVXS12WVJU9  
FVXS15WVJU9  
FVXS18WVJU9



The two-dimensional bar code is a manufacturing code.  
It is not a customer bar code.

# Caractéristiques

## Confort amélioré et économies d'énergie



### ÉCONO

Cette fonction permet un fonctionnement efficace en limitant au maximum la consommation d'énergie. Elle est très utile lors de l'utilisation simultanée du climatiseur avec d'autres appareils électriques sur un circuit électrique partagé. ▶ Page 15



### MINUTERIE HEBDOMADAIRE

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 4 réglages de la minuterie pour chaque jour de la semaine en fonction du style de vie de votre famille. La MINUTERIE HEBDOMADAIRE vous permet d'activer et de désactiver des heures et la température désirée. ▶ Page 19



### UNITÉ EXTÉRIEURE À BRUIT RÉDUIT

Le fonctionnement de l'UNITÉ EXTÉRIEURE À BRUIT RÉDUIT garantit un faible niveau de bruit de l'unité extérieure. Cette fonction est utile pour maintenir un voisinage paisible. ▶ Page 16

# Sommaire

## ■ À lire avant utilisation

Considérations sur la sécurité .....	<b>3</b>
Noms des pièces .....	<b>5</b>
Préparation avant l'utilisation .....	<b>9</b>

## ■ Opérations de base

 Fonctionnement AUTO · SEC · REFROIDISSEMENT · CHAUFFAGE · VENTILATEUR .....	<b>11</b>
 Réglage du débit d'air.....	<b>12</b>
 Réglage de la direction du flux d'air...	<b>13</b>

## ■ Fonctions utiles

 Fonctionnement PUISSANT .....	<b>15</b>
 Fonctionnement ÉCONO .....	<b>15</b>
 Fonctionnement sur UNITÉ EXTÉRIEURE À BRUIT RÉDUIT .....	<b>16</b>

## ■ Fonctionnement MINUTERIE

 Fonctionnement MINUTERIE MARCHE/ARRÊT .....	<b>17</b>
 Fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE.....	<b>19</b>

## ■ Connexion multiple

Remarque à propos du Système multiple....	<b>25</b>
---	-----------

## ■ Entretien

Entretien et nettoyage.....	<b>27</b>
-----------------------------	-----------

## ■ Lorsque le besoin s'en fait sentir

FAQ.....	<b>32</b>
Dépannage .....	<b>33</b>



# Considérations sur la sécurité

Reportez-vous également aux précautions de sécurité générales dans le livret séparé.



Lisez attentivement les précautions dans ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

Lisez attentivement ces **Considérations sur la sécurité** pour le fonctionnement avant d'utiliser un climatiseur ou une pompe à chaleur. Assurez-vous que l'unité fonctionne correctement pendant l'opération de démarrage. Former l'utilisateur sur la façon d'exploiter et d'entretenir l'unité.

Informez les utilisateurs qu'ils doivent conserver ce manuel d'utilisation avec le manuel d'installation pour référence future. Signification des symboles **DANGER**, **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION**, et **AVIS**:

**⚠ DANGER** ..... Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT** ..... Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

**⚠ ATTENTION** ..... Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures à modérées. Il peut également être utilisé pour alerter contre des pratiques dangereuses.

**⚠ AVIS** ..... Indique des situations pouvant provoquer des accidents et l'endommagement de l'équipement ou des dégâts matériels seulement.

## ⚠ DANGER

- N'installez pas l'unité dans un endroit où des matériaux inflammables sont présents en raison du risque d'explosion pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.
- Tout dysfonctionnement du climatiseur ou de la pompe à chaleur, comme de la fumée ou un incendie, pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. Coupez l'alimentation et contactez votre revendeur immédiatement.
- Le gaz réfrigérant peut produire du gaz toxique s'il entre en contact avec une flamme, comme à partir d'un ventilateur de chauffage, une cuisinière ou un appareil de cuisson. L'exposition à ce gaz peut provoquer des blessures graves ou la mort.
- Pour les fuites de réfrigérant, consultez votre revendeur. Le gaz réfrigérant est plus lourd que l'air et remplace l'oxygène. Une fuite importante peut conduire à un appauvrissement en oxygène, en particulier en sous-sol, et un risque d'asphyxie peut survenir et entraîner des blessures graves ou la mort.
- Si un équipement utilisant un brûleur est utilisé dans la même pièce que le climatiseur ou la pompe à chaleur, il y a le danger de manque d'oxygène qui pourrait conduire à un risque d'asphyxie entraînant des blessures graves ou la mort. Assurez-vous d'aérer la pièce suffisamment pour éviter ce danger.
- Mettez prudemment au rebut les matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage, tels que les clous et autres pièces en métal ou en bois, peuvent causer des coupures ou d'autres blessures.
- Déchirez et jetez les sacs d'emballage en plastique pour que les enfants ne puissent pas jouer avec. Les enfants qui jouent avec des sacs en plastique risquent de mourir par suffocation.

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Contactez votre revendeur pour la réparation et l'entretien. Une mauvaise réparation et entretien peuvent entraîner une fuite d'eau, une électrocution et un incendie. Utilisez uniquement des accessoires fabriqués par Daikin qui sont spécifiquement conçus pour une utilisation avec l'équipement et faites-les installer par un professionnel.
- Contactez votre revendeur pour déplacer et réinstaller le climatiseur ou la pompe à chaleur. Une installation incomplète peut provoquer une fuite d'eau, une électrocution et un incendie.
- Ne laissez jamais l'unité intérieure ou la télécommande se mouiller. L'eau peut provoquer une électrocution ou un incendie.
- N'utilisez jamais de produits inflammables tels que de la laque, du vernis ou de la peinture près de l'unité. Un aérosol inflammable peut provoquer un incendie.
- Quand un fusible saute, ne le remplacez jamais par l'une des intensités nominales incorrectes ou des câbles différents. Remplacez toujours un fusible grillé par un fusible de même spécification.
- Ne retirez jamais la grille protectrice du ventilateur de l'unité. Un ventilateur tournant à grande vitesse, sans la grille protectrice est très dangereux.
- N'inspectez jamais ou entretenez l'unité par vous-même. Contactez un technicien qualifié pour effectuer ce travail.
- Coupez toute l'alimentation électrique avant d'effectuer un entretien quel qu'il soit pour éviter un risque d'électrocution grave; n'aspergez ou ne renversez jamais d'eau ou des liquides sur l'unité.
- Ne touchez pas le commutateur avec des doigts mouillés. Toucher un commutateur avec les doigts mouillés peut provoquer une électrocution.
- Ne laissez pas les enfants jouer sur ou autour de l'unité pour éviter les blessures.
- Les ailettes de l'échangeur de chaleur sont suffisamment tranchantes pour couper. Pour éviter des blessures portez des gants ou couvrez les ailettes en travaillant à proximité.
- Ne mettez pas un doigt ou d'autres objets dans l'entrée d'air ou la sortie d'air. Le ventilateur tourne à grande vitesse et cause des blessures.
- Vérifiez la fondation de l'unité en permanence pour des dommages, surtout si elle a été en usage pendant une longue période. Si laissé dans un état endommagé l'unité risque de chuter et causer des blessures.
- Placer un vase de fleurs ou d'autres récipients avec de l'eau ou d'autres liquides sur l'unité pourrait causer une électrocution ou un incendie en cas de renversement.
- Ne touchez pas la sortie d'air ou les lames horizontales lorsque le rabat fonctionne, car les doigts pourraient se coincer et être blessés.
- Ne touchez jamais les parties internes du contrôleur. Ne retirez pas le panneau frontal car certaines pièces à l'intérieur sont dangereuses à toucher. Pour vérifier et ajuster les pièces internes, contactez votre revendeur.
- Ne pas utiliser de dispositifs pour accélérer le processus de dégivrage ou nettoyer, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être stocké dans une pièce sans sources d'allumage fonctionnant en permanence (par exemple: flammes nues, appareil à gaz en marche ou chauffage électrique en marche).
- Ne pas percer ni brûler.
- Ne pas oublier que les réfrigérants peuvent ne pas émettre d'odeur.

**ATTENTION**

- N'utilisez pas le climatiseur ou la pompe à chaleur à d'autres fins que le refroidissement ou le chauffage de confort. N'utilisez pas l'unité pour refroidir les instruments de précision, la nourriture, les plantes, les animaux ou les œuvres d'art.
- Ne placez pas d'objets sous l'unité intérieure, car ils peuvent être endommagés par des condensats qui peuvent se former si l'humidité est supérieure à 80% ou si la sortie d'évacuation est bloquée.
- Avant le nettoyage, arrêtez le fonctionnement de l'unité par la mise hors tension ou en tirant le cordon d'alimentation depuis son réceptacle. Sinon, une électrocution et des blessures peuvent en résulter.
- Ne lavez pas le climatiseur ou la pompe à chaleur avec de l'eau excessive. Une électrocution ou un incendie pourraient en résulter.
- Évitez de placer le contrôleur dans un endroit pouvant être éclaboussé avec de l'eau. L'eau entrant dans le contrôleur peut provoquer une électrocution ou endommager les composants électroniques internes.
- Ne faites pas fonctionner le climatiseur ou la pompe à chaleur lorsque vous utilisez un type d'insecticide de fumigation de pièce. Ne pas observer ceci pourrait causer le dépôt de produits chimiques dans l'unité mettant en danger la santé des personnes hypersensibles aux produits chimiques.
- Ne pas éteindre l'appareil immédiatement après l'arrêt de l'opération. Attendez toujours au moins 5 minutes avant de l'éteindre. Sinon, une fuite d'eau peut se produire.
- L'appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des jeunes enfants ou des personnes handicapées sans surveillance.
- La télécommande doit être tenue éloignée des enfants pour ne pas qu'ils jouent avec elle.
- Consultez l'entreprise d'installation pour le nettoyage.
- Le nettoyage incorrect de l'intérieur du climatiseur ou de la pompe à chaleur pourrait briser les pièces en plastique et provoquer des fuites d'eau ou une électrocution.
- Ne touchez pas l'entrée d'air ou l'ailette d'aluminium du climatiseur ou de la pompe à chaleur, car ils peuvent couper et provoquer des blessures.
- Ne placez pas d'objets à proximité directe de l'unité extérieure. Ne laissez pas de feuilles et d'autres débris s'accumuler autour de l'unité. Les feuilles mortes constituent un foyer pour les petits animaux qui peuvent pénétrer dans l'unité. Une fois à l'intérieur de l'unité, les animaux peuvent causer le dysfonctionnement de l'unité et provoquer de la fumée ou un incendie lorsqu'ils entrent en contact avec les parties électriques.

**AVIS**

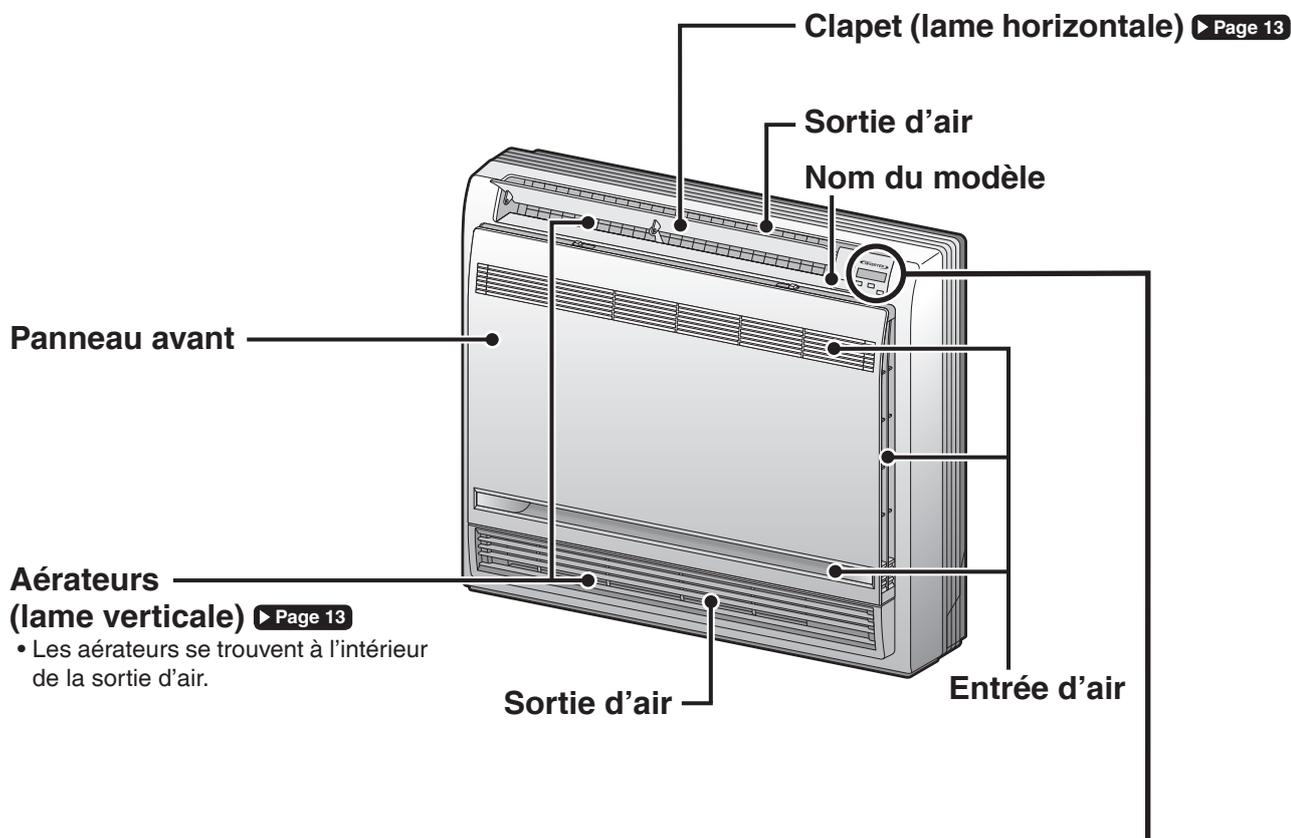
- N'appuyez jamais sur le bouton de la télécommande avec un objet dur et pointu. La télécommande peut être endommagée.
- Ne tirez ou tordez jamais le câble électrique de la télécommande. Cela peut provoquer des dysfonctionnement de l'unité.
- Ne placez pas d'appareils produisant des flammes nues dans des endroits qui sont exposés au débit d'air de l'unité ou sous l'unité intérieure. Cela peut provoquer une combustion incomplète ou la déformation de l'unité due à la chaleur.
- N'exposez pas le contrôleur à la lumière directe du soleil. L'écran LCD peut se décolorer et ne pas pouvoir afficher les données.

- N'essuyez pas le panneau de commande du régulateur avec du benzène, diluant, chiffon à poussière chimique, etc. Le panneau peut se décolorer ou le revêtement se décoller. S'il est fortement sale, trempez un chiffon dans un détergent neutre dilué dans l'eau, essorez-le bien et essuyez le panneau. Puis essuyez-le avec un autre chiffon sec.
- Le démontage de l'unité, la mise au rebut du réfrigérant, de l'huile, et des pièces supplémentaires, devraient être fait en conformité avec les réglementations locales, étatiques et nationales.
- Actionnez le climatiseur ou la pompe à chaleur dans une zone suffisamment ventilée et non entourée d'obstacles. N'utilisez pas le climatiseur ou la pompe à chaleur dans les endroits suivants.
  - a. Des endroits avec un brouillard d'huile minérale, telles que l'huile de coupe.
  - b. Des régions telles que les zones littorales où il y a beaucoup de sel dans l'air.
  - c. Des régions telles que des sources chaudes où il y a beaucoup de soufre dans l'air.
  - d. Des endroits tels que les usines où la tension d'alimentation varie beaucoup.
  - e. Dans les voitures, les bateaux, et autres véhicules.
  - f. Des endroits tels que les cuisines où l'huile peut éclabousser et où il y a de la vapeur dans l'air.
  - g. Les endroits où l'équipement produit des ondes électromagnétiques.
  - h. Des endroits avec un brouillard d'acide ou alcalin.
  - i. Des endroits où les feuilles mortes peuvent s'accumuler et où poussent les mauvaises herbes.
- Prenez des mesures de protection de la neige. Contactez votre revendeur pour les détails sur les mesures de protection de la neige, telles que l'utilisation d'un capot de protection anti-neige.
- Ne tentez pas de faire des travaux électriques ou de mise à la terre, sauf si vous êtes autorisé à le faire. Consultez votre revendeur pour les travaux électriques et les travaux de mise à la terre.
- Faites attention au bruit de fonctionnement. Veillez à utiliser les endroits suivants:
  - a. Les endroits qui peuvent suffisamment supporter le poids du climatiseur ou de la pompe à chaleur et qui peuvent aussi supprimer le bruit de fonctionnement et les vibrations.
  - b. Des endroits où l'air chaud de la sortie d'air de l'unité extérieure ou le bruit de fonctionnement de l'unité extérieure ne dérangent pas les voisins.
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'obstacles à proximité de l'unité extérieure. Des obstacles à proximité de l'unité extérieure peuvent faire chuter les performances de l'unité extérieure ou augmenter le bruit de fonctionnement de l'unité extérieure.
- Consultez votre revendeur si le climatiseur ou la pompe à chaleur génère un bruit inhabituel en fonctionnement.
- Assurez-vous que le tuyau d'évacuation soit correctement installé pour vidanger l'eau. Si l'eau n'est pas évacuée du tuyau d'évacuation tandis que le climatiseur ou la pompe à chaleur sont en mode de refroidissement, le tuyau d'évacuation peut être bouché par de la poussière ou de la saleté et des fuites d'eau de l'unité intérieure peuvent se produire. Arrêtez immédiatement d'utiliser le climatiseur ou la pompe à chaleur et contactez votre revendeur.
- Ne pulvérisez pas de désodorisants sur l'unité du climatiseur etc. Cela peut entraîner un dysfonctionnement de l'unité.

FTP002M-U

# Noms des pièces

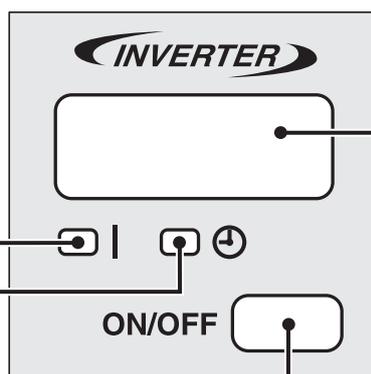
## Unité intérieure



### Affichage

Témoin de FONCTIONNEMENT (vert)

Témoin MINUTERIE (orange) ▶ Page 17,18,21,23



### Récepteur de signal

- Reçoit des signaux de la télécommande.
- Lorsque l'unité reçoit un signal, vous entendez un bip sonore.

Cas	Type de son
Démarrage du fonctionnement	bip-bip
Réglage modifié	bip
Arrêt du fonctionnement	bip long

### Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT de l'unité intérieure

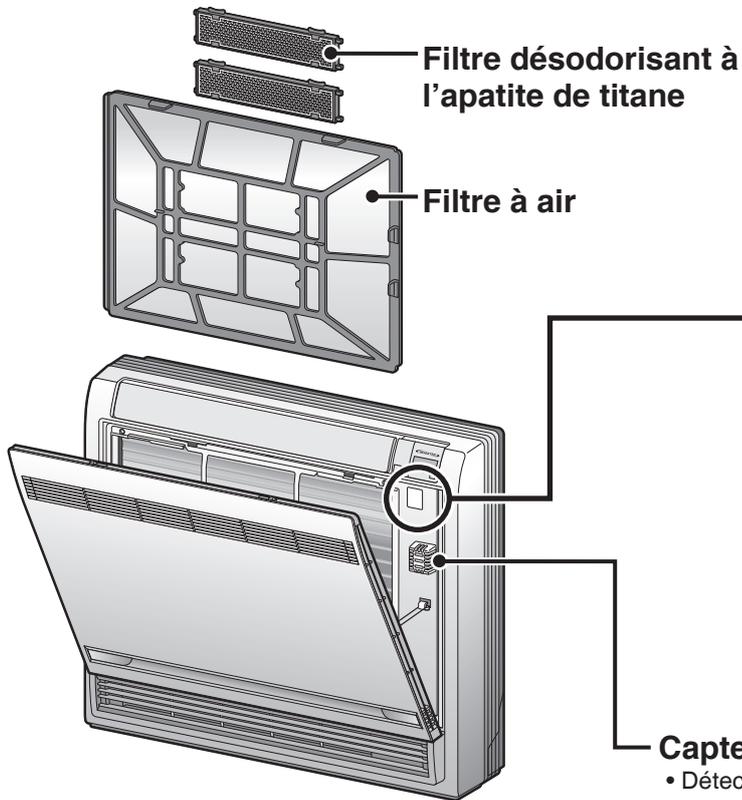
- Appuyez sur cet interrupteur pour démarrer le fonctionnement. Appuyez à nouveau pour l'arrêter.
- Pour le réglage du mode de fonctionnement, reportez-vous au tableau suivant.

Mode	Réglage de la température	Débit d'air
AUTO	77°F (25°C)	AUTO

- Cet interrupteur peut être utilisé lorsqu'il n'y a pas de télécommande.

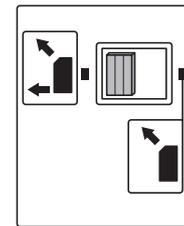
## ■ Ouvrez le panneau avant

- Comment ouvrir le panneau avant: ► Page 28



### Commutateur de sélection de sortie d'air

► Page 14



- Ce réglage permet de souffler de l'air uniquement depuis la sortie supérieure.



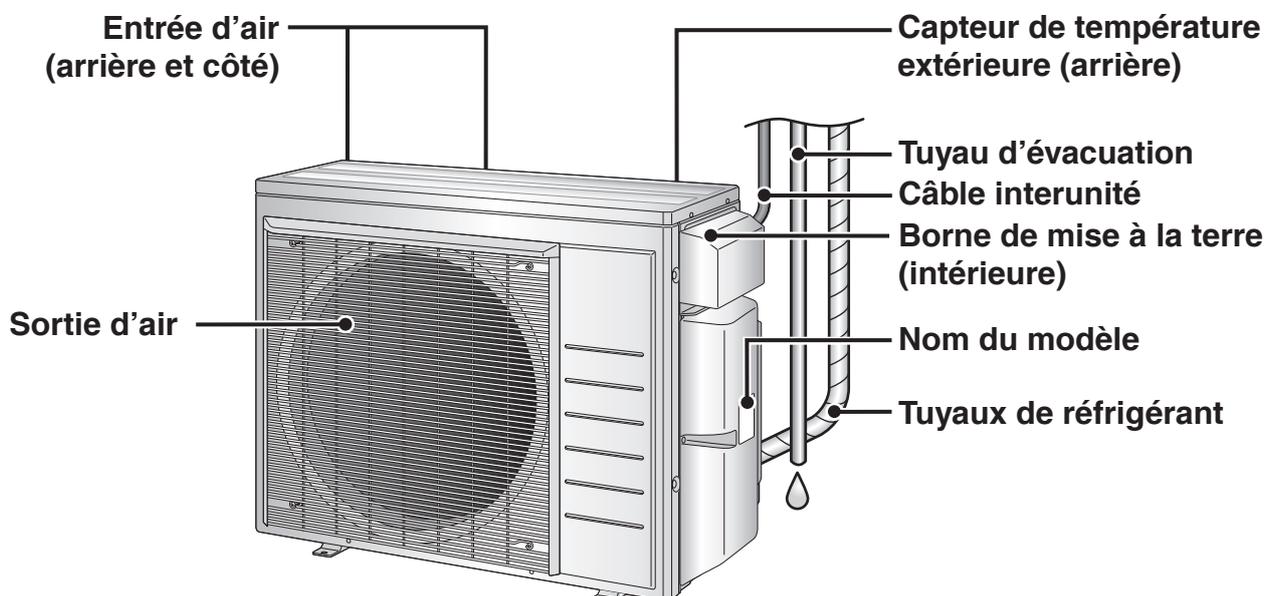
- Ce réglage détermine automatiquement un mode de soufflerie selon le mode et les conditions. (Réglage au moment de l'achat)
- Ce réglage est recommandé.

### Capteur de température intérieure

- Détecte la température de l'air autour de l'unité.

## Unité extérieure

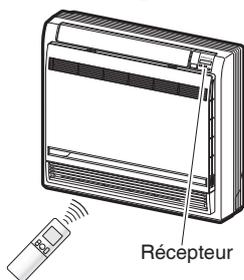
- L'apparence de l'unité extérieure peut différer entre les différents modèles.



# Noms des pièces

## Télécommande

### Émetteur de signal



Récepteur

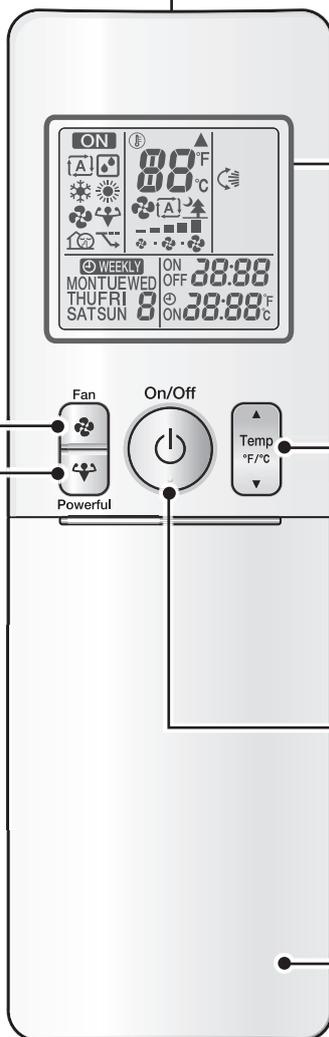
- Pour utiliser la télécommande, dirigez l'émetteur vers l'unité intérieure. Si quelque chose bloque les signaux entre l'unité et la télécommande, tel qu'un rideau, l'unité peut ne pas fonctionner.
- La distance de transmission maximale est d'environ 23ft (7m).

### Bouton de réglage VENTILATEUR

- Sélectionne le réglage du débit d'air. [▶ Page 12](#)

### Bouton PUISSANT

- Fonctionnement PUISSANT. [▶ Page 15](#)



### Affichage (LCD)

- Affiche les réglages actuels. (Dans cette illustration, chaque section est représentée avec tous ses affichages allumés dans un but d'explication.)

### Bouton de réglage de la TEMPÉRATURE

- Modifie le réglage de la température. [▶ Page 11](#)

### Bouton MARCHE/ARRÊT

- Appuyez une fois sur ce bouton pour démarrer le fonctionnement. Appuyez à nouveau pour l'arrêter. [▶ Page 11](#)

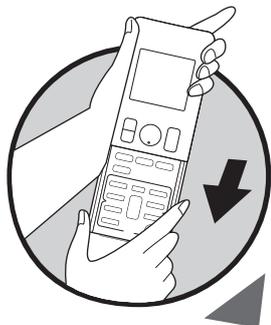
### Couvercle avant

- Ouvrez le couvercle avant. [▶ Page 8](#)

Modèle

ARC466A21

■ Ouvrez le couvercle avant



**Bouton sélecteur de MODE**

- Sélectionnez le mode de fonctionnement. (AUTO/SEC/REFROIDISSEMENT/CHAUFFAGE/VENTILATEUR)

► Page 11

**Bouton ÉCONO**

- Fonctionnement ÉCONO.

► Page 15

**Bouton OSCILLATION**

- Règle la direction du flux d'air.

► Page 13

**Bouton SILENCIEUX**

- Fonctionnement sur UNITÉ EXTÉRIEURE À BRUIT RÉDUIT.

► Page 16

**Bouton ARRÊT MINUTERIE (mode RÉGLAGE NOCTURNE)**

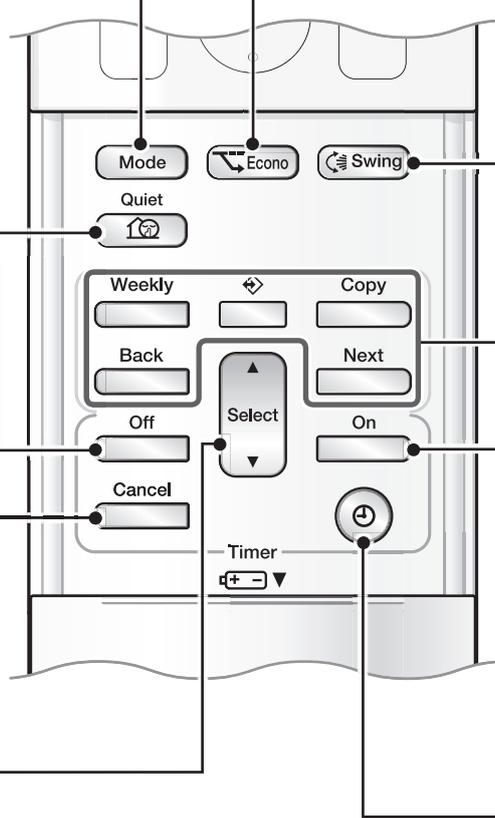
► Page 18

**Bouton ANNULATION MINUTERIE**

- Annule le réglage de la minuterie. ► Page 17,18
- Ne peut être utilisé que pour le fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE.

**Bouton SÉLECTION**

- Modifie les réglages de l'horloge, de la MINUTERIE MARCHE/ARRÊT et de la MINUTERIE HEBDOMADAIRE.



**Weekly**

◻ : Bouton HEBDOMADAIRE

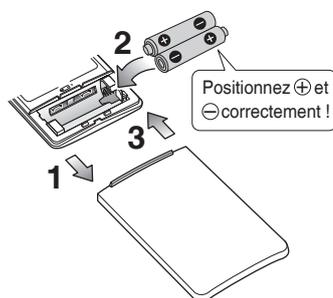
◊ : Bouton PROGRAMME

◻ : Bouton COPIE

◻ : Bouton RETOUR

◻ : Bouton SUIVANT

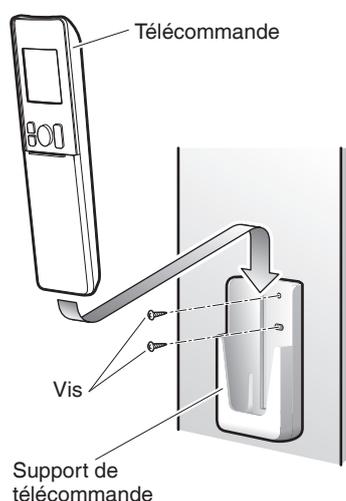
# Préparation avant l'utilisation



## Pour insérer les piles

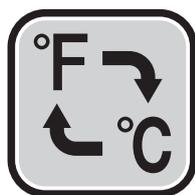
1. Faites glisser le couvercle avant pour l'enlever.
2. Insérez 2 piles sèches AAA.LR03 (alcaline).
3. Remplacez le couvercle avant.

## Pour fixer le support de télécommande sur un mur



1. Choisissez un endroit où les signaux atteignent l'unité.
2. Fixez le support sur un mur, un pilier ou à un endroit similaire avec les vis fournies avec le support.
3. Placez la télécommande dans le support de télécommande.

## Interrupteur d'affichage Fahrenheit/Celsius



- Appuyez simultanément sur  et sur  (bouton MINUTERIE) pendant environ 5 secondes.

- La température s'affichera en degrés Celsius si elle s'affiche actuellement en degrés Fahrenheit, et vice versa.
- Le fonctionnement de l'interrupteur n'est possible que lorsque la température est en cours d'affichage.

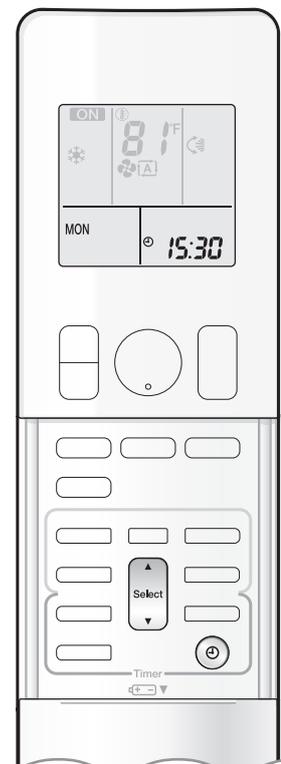
## REMARQUE

### Remarques à propos des piles

- Lors du remplacement des piles, utilisez des piles du même type et remplacez les deux piles usagées ensemble.
- Les piles ont une durée de vie d'environ 1 an. Toutefois, si l'affichage de la télécommande commence à disparaître et la portée de transmission devient plus courte en l'espace d'un an, remplacez les deux piles par des piles neuves, de taille AAA.LR03 (alcalines).
- Les piles fournies avec la télécommande sont destinées au fonctionnement initial. Les batteries peuvent s'épuiser en moins d'1 an.

### Remarque à propos de la télécommande

- Ne faites pas tomber la télécommande. Ne la mouillez pas.

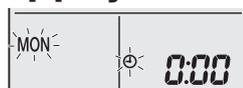


## Activez le disjoncteur

- Après la mise sous tension, les clapets de l'unité intérieure s'ouvrent et se ferment une fois pour définir la position de référence.

## Pour régler l'horloge

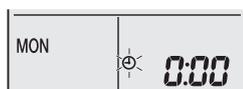
### 1. Appuyez sur .



“0:00” s'affiche sur l'écran LCD.  
“MON” et “☀” clignotent.

### 2. Appuyez sur pour régler le jour actuel de la semaine.

### 3. Appuyez sur .



“☀” clignote.

### 4. Appuyez sur pour régler l'horloge à l'heure actuelle.

- Maintenir ▲ ou ▼ enfoncé augmente ou diminue rapidement l'heure affichée.

### 5. Appuyez sur .

- Pointez la télécommande vers l'unité intérieure lorsque vous appuyez sur les boutons.



“.” clignote.

## REMARQUE

### Fonction de changement d'affichage Fahrenheit/Celsius de la télécommande

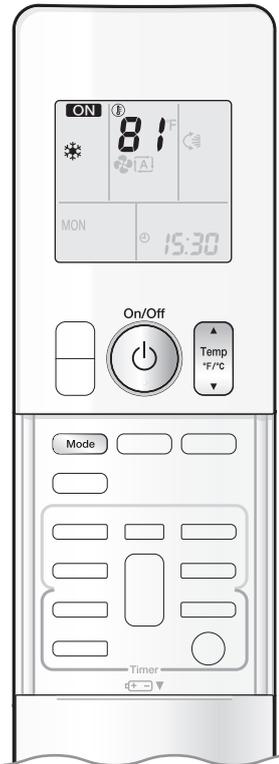
- La température réglée peut augmenter lorsque l'affichage passe des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit, due à un arrondi de 0,5°C.
- Exemple: Une température réglée à 65°F (équivalent à 18,5°C) est convertie à 19°C. Lorsque l'affichage repasse en Fahrenheit, la température réglée est convertie à 66°F (équivalent à 19°C) au lieu de la température réglée à l'origine (65°F) mais une température réglée à 66°F (équivalent à 19°C) sera convertie à 19°C, sans modification de la température.
- Un son de réception retentit à la transmission de la température réglée de l'unité intérieure au moment du réglage de la fonction de modification de l'affichage Fahrenheit/Celsius.

### Remarque à propos du réglage de l'horloge

- Si l'horloge interne de l'unité intérieure n'est pas réglée à l'heure exacte, la MINUTERIE MARCHE/ARRÊT et la MINUTERIE HEBDOMADAIRE ne fonctionnent pas ponctuellement.



# Fonctionnement AUTO · SEC · REFROIDISSEMENT · CHAUFFAGE · VENTILATEUR

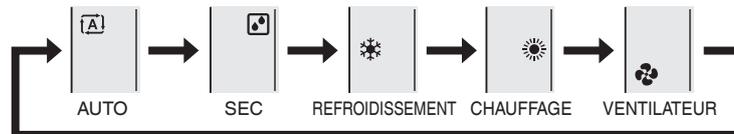


Le climatiseur fonctionne dans le mode de fonctionnement de votre choix. Dès la fois suivante, le climatiseur fonctionnera avec le même mode de fonctionnement.

## Pour démarrer le fonctionnement

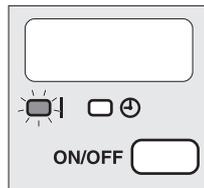
### 1. Appuyez sur et sélectionner un mode de fonctionnement.

- À chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le réglage du mode change en séquence.



### 2. Appuyez sur .

- “**ON**” s’affiche sur l’écran LCD.
- Le témoin de FONCTIONNEMENT s’allume en vert.



Affichage

## Pour arrêter le fonctionnement

### Appuyez à nouveau sur .

- “**ON**” disparaît de l’écran LCD.
- Le témoin de FONCTIONNEMENT s’éteint.

## Pour modifier le réglage de la température

### Appuyez sur .

- Appuyez sur ▲ pour augmenter la température et appuyez sur ▼ pour abaisser la température.

Fonctionnement REFROIDISSEMENT	Fonctionnement CHAUFFAGE	Fonctionnement AUTO	Fonctionnement SEC ou VENTILATEUR
64-90°F (18-32°C)	50-86°F (10-30°C)	64-86°F (18-30°C)	Le réglage de la température ne peut pas être modifié.

## REMARQUE

### Remarques à propos du fonctionnement AUTO

- En fonctionnement AUTO, le système sélectionne un mode de fonctionnement approprié (REFROIDISSEMENT ou CHAUFFAGE) selon la température intérieure et lance le fonctionnement.
- Le système sélectionne à nouveau automatiquement le réglage à intervalles réguliers pour amener la température intérieure au niveau réglé par l'utilisateur.

### Remarque à propos du fonctionnement SEC

- Élimine l'humidité tout en maintenant autant que possible la température intérieure. Il contrôle automatiquement la température et le débit d'air, le réglage manuel de ces fonctions n'est donc pas disponible.



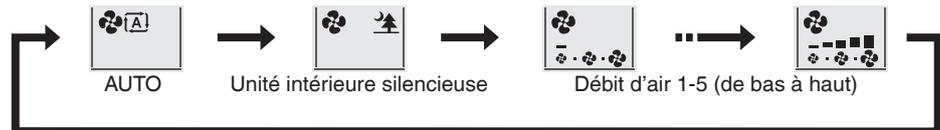
# Réglage du débit d'air

Vous pouvez régler le débit d'air pour augmenter votre confort.

## Pour ajuster le réglage du débit d'air

Appuyez sur .

- À chaque fois que vous appuyez sur , le réglage du débit d'air change en séquence.



- Lorsque le débit d'air est réglé sur "  ", un fonctionnement silencieux démarre et le bruit de l'unité intérieure s'atténue.
- En mode de fonctionnement silencieux, le débit d'air est réglé sur un niveau faible.

Fonctionnement VENTILATEUR, CHAUFFAGE, REFROIDISSEMENT et AUTO	Fonctionnement SEC
   	Le réglage du débit d'air ne peut pas être modifié.

## REMARQUE

### Remarque à propos du réglage du débit d'air

- Pour les petits débits d'air, l'effet de refroidissement (chauffage) est également plus faible.

## Conseils pour économiser l'énergie

Maintenir le réglage de la température à un niveau modéré permet d'économiser de l'énergie.

- Réglage de la température recommandé
  - Pour le refroidissement: 78-82°F (26-28°C)
  - Pour le chauffage: 68-75°F (20-24°C)

Couvrez les fenêtres avec un store ou un rideau.

- Bloquer les rayons du soleil et l'arrivée d'air en provenance de l'extérieur augmente l'effet de refroidissement (chauffage).

Maintenez le filtre à air propre.

- Un filtre à air encrassé provoque un fonctionnement inefficace et des gaspillages d'énergie. Nettoyez-le une fois toutes les 2 semaines. [► Page 29](#)

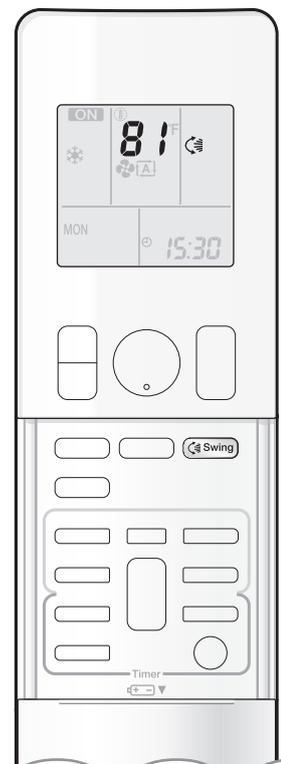
Si vous n'utilisez pas le climatiseur pendant une longue période, par exemple au printemps ou en automne, coupez le disjoncteur.

- Le climatiseur consomme toujours une faible quantité d'électricité même s'il ne fonctionne pas.





# Réglage de la direction du flux d'air



Vous pouvez régler la direction du flux d'air pour augmenter votre confort.

## ⚠ ATTENTION

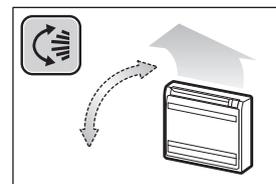
- Utilisez toujours une télécommande pour régler les angles du clapet. Forcer le déplacement du clapet à la main peut entraîner un dysfonctionnement.
- Soyez prudent lorsque vous réglez les aérateurs. À l'intérieur de la sortie d'air, un ventilateur tourne à une vitesse élevée.

### Pour démarrer l'oscillation automatique

#### Direction du flux d'air vers le haut et vers le bas

#### ► Appuyez sur .

- “” s'affiche sur l'écran LCD.
- Les clapets (lames horizontales) commencent à osciller.



### Pour régler le clapet à la position désirée

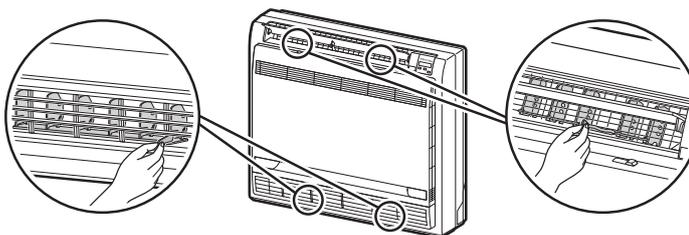
- Cette fonction est efficace lorsque le clapet est en mode d'oscillation automatique.

#### ► Appuyez sur lorsque le clapet atteint la position désirée.

- “” disparaît de l'écran LCD.

### Pour régler les aérateurs à la position désirée

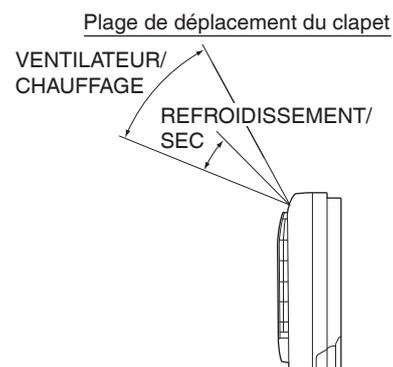
#### ► Maintenez les boutons et déplacez les aérateurs (lames verticales).



## REMARQUE

### Remarque à propos du réglage de la direction du flux d'air

- La plage de déplacement du clapet varie en fonction du mode de fonctionnement.
- Sauf si “Oscillation” est sélectionné, vous devez régler le clapet à un angle quasi-horizontale en fonctionnement VENTILATEUR ou CHAUFFAGE et sur une position vers le haut en fonctionnement REFROIDISSEMENT ou SEC pour obtenir les meilleures performances.



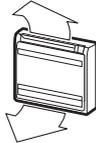
## Sélection de la sortie d'air

- Effectuez une sélection de sortie d'air selon ce qui vous convient. ► Page 6

Lors du réglage de la sélection de sortie d'air, passez à



- Le climatiseur décide automatiquement du modèle de soufflerie approprié en fonction du mode de fonctionnement/de la situation.

Mode	Situation	Modèle de soufflerie	
REFROIDISSEMENT (❄️)	Lorsque le fonctionnement est activé ou lorsque la pièce n'est pas complètement refroidie.		L'air est émis par les sorties d'air supérieure et inférieure afin d'atteindre rapidement la température réglée.
	Lorsque la pièce est totalement rafraîchie, ou lorsque 1 heure s'est écoulée depuis la mise en marche du climatiseur.		L'air est émis uniquement à partir de la sortie d'air supérieure afin que l'air n'entre pas en contact direct avec les gens et que la température intérieure s'égalise.
CHAUFFAGE (☀️)	Lorsque le fonctionnement est activé ou lorsque l'air est émis à basse température.		L'air est émis uniquement à partir de la sortie d'air supérieure afin que l'air n'entre pas en contact direct avec les gens.
	À d'autres moments que dans les situations ci-dessus.		L'air est émis par les sorties d'air supérieure et inférieure de manière à ce que l'air chaud se répartisse dans toute la pièce.
SEC (☐)	À tout moment en mode SEC.		L'air est émis uniquement à partir de la sortie d'air supérieure afin que l'air n'entre pas en contact direct avec les gens.
VENTILATEUR (🌀)	À tout moment en mode VENTILATEUR.		
AUTO (iA)	Fonctionne dans le mode de fonctionnement actuel du climatiseur selon les descriptions dans ce tableau. (REFROIDISSEMENT ou CHAUFFAGE)		

Lors du réglage de la sélection de sortie d'air, passez à



- Quel que soit le mode ou la situation de fonctionnement, l'air est émis à partir de la sortie d'air supérieure.
- Utilisez ce commutateur lorsque vous ne voulez pas que l'air sorte de la sortie d'air inférieure. (Pendant le sommeil, etc.)



## Fonctionnement PUISSANT



Le fonctionnement PUISSANT maximise rapidement l'effet de refroidissement (chauffage) dans n'importe quel mode de fonctionnement. Dans ce mode, le climatiseur fonctionne à sa capacité maximale.

### Pour démarrer le fonctionnement PUISSANT

► Appuyez sur  pendant le fonctionnement.

- “” s'affiche sur l'écran LCD.
- Le fonctionnement PUISSANT se termine dans 20 minutes. Le système refonctionne ensuite à nouveau automatiquement avec les réglages précédents, utilisés avant le fonctionnement PUISSANT.

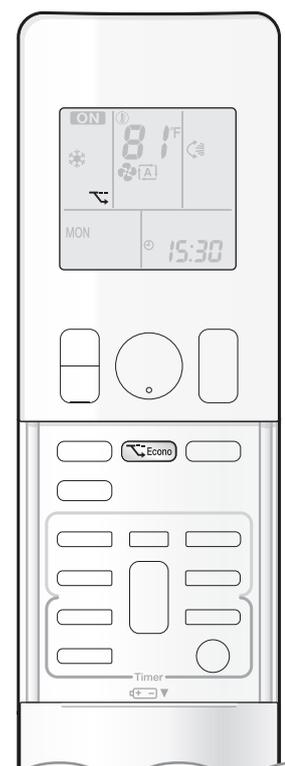
### Pour annuler le fonctionnement PUISSANT

► Appuyez à nouveau sur  .

- “” disparaît de l'écran LCD.



## Fonctionnement ÉCONO



Le fonctionnement ÉCONO permet un fonctionnement efficace en limitant au maximum la consommation d'énergie.

Cette fonction est utile pour empêcher le disjoncteur de se déclencher lorsque l'unité fonctionne en parallèle avec d'autres appareils sur le même circuit.

### Pour démarrer le fonctionnement ÉCONO

► Appuyez sur  pendant le fonctionnement.

- “” s'affiche sur l'écran LCD.
- Non disponible en mode VENTILATEUR UNIQUEMENT.

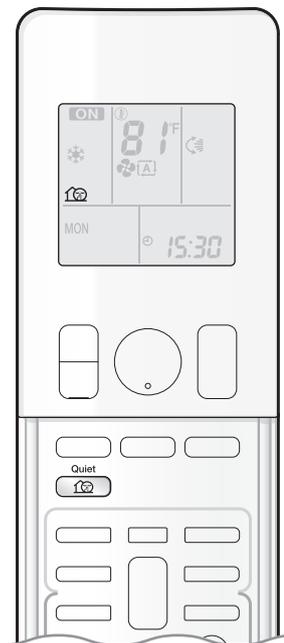
### Pour annuler le fonctionnement ÉCONO

► Appuyez à nouveau sur  .

- “” disparaît de l'écran LCD.



# Fonctionnement sur UNITÉ EXTÉRIEURE À BRUIT RÉDUIT



Le fonctionnement de l'UNITÉ EXTÉRIEURE À BRUIT RÉDUIT permet de réduire le niveau sonore de l'unité extérieure en modifiant la fréquence et la vitesse du ventilateur de l'unité extérieure.

Cette fonction est pratique pour le fonctionnement nocturne.

## Pour démarrer le fonctionnement sur UNITÉ EXTÉRIEURE À BRUIT RÉDUIT

Appuyez sur  .

- “” s'affiche sur l'écran LCD.

## Pour annuler le fonctionnement sur UNITÉ EXTÉRIEURE À BRUIT RÉDUIT

Appuyez à nouveau sur  .

- “” disparaît de l'écran LCD.

## REMARQUE

### Remarques à propos du fonctionnement PUISSANT

- Appuyer sur  annule les réglages, et “” disparaît de l'écran LCD.
- Le fonctionnement PUISSANT n'augmente pas la capacité du climatiseur si le climatiseur fonctionne déjà à sa capacité maximale démontrée.
  - **En fonctionnement REFROIDISSEMENT, CHAUFFAGE et AUTO**  
Pour maximiser l'effet de refroidissement (chauffage), la capacité de l'unité extérieure augmente et le débit d'air se fixe au réglage maximum. Le réglage de la température ne peut pas être modifié.
  - **Dans le fonctionnement SEC**  
Le réglage de la température est abaissé de 4,5°F (2,5°C) et le débit d'air est légèrement augmenté.
  - **En fonctionnement VENTILATEUR UNIQUEMENT**  
Le débit d'air est fixé à la valeur maximale.
  - **Lorsque vous utilisez le réglage de la pièce en priorité**  
Reportez-vous à “Remarque à propos du Système multiple”. ▶ **Page 25**

### Remarques à propos du fonctionnement ÉCONO

- Appuyer sur  annule les réglages, et “” disparaît de l'écran LCD.
- Si le niveau de la consommation d'énergie est déjà bas, le passage au fonctionnement ÉCONO ne réduit pas la consommation d'énergie.

### Remarques sur le fonctionnement de l'UNITÉ EXTÉRIEURE À BRUIT RÉDUIT

- Si vous utilisez un système multiple, le fonctionnement de l'UNITÉ EXTÉRIEURE À BRUIT RÉDUIT ne fonctionne que si cette fonction est activée sur toutes les unités intérieures utilisées. Toutefois, si vous utilisez le réglage de la pièce en priorité, reportez-vous à “Remarque à propos du Système multiple”. ▶ **Page 25**
- Même si l'opération est arrêtée avec la télécommande ou l'interrupteur MARCHE/ARRÊT de l'unité intérieure lors du fonctionnement de l'UNITÉ EXTÉRIEURE À BRUIT RÉDUIT, “” restera affiché sur la télécommande.
- Le fonctionnement de l'UNITÉ EXTÉRIEURE À BRUIT RÉDUIT ne réduit ni la fréquence ni la vitesse du ventilateur si elles fonctionnent déjà à des niveaux réduits.
- Ce fonctionnement s'effectue avec une puissance plus faible et peut ne pas fournir un effet de refroidissement (chauffage) suffisant.

### Combinaisons possibles du fonctionnement ÉCONO/Fonctionnement de l'UNITÉ EXTÉRIEURE À BRUIT RÉDUIT et opérations de base

	Mode de fonctionnement				
	AUTO	SEC	REFROIDISSEMENT	CHAUFFAGE	VENTILATEUR
ÉCONO	✓	✓	✓	✓	–
UNITÉ EXTÉRIEURE À BRUIT RÉDUIT	✓	–	✓	✓	–

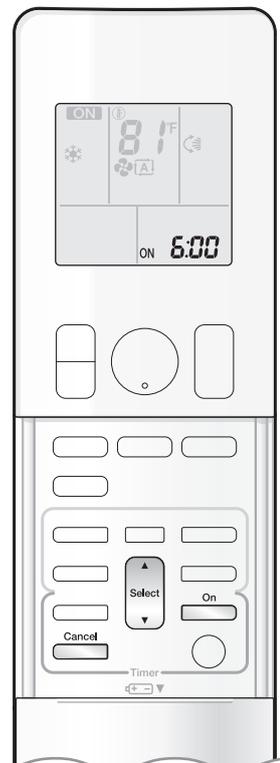
### Certaines fonctions utiles peuvent être utilisées simultanément.

UNITÉ EXTÉRIEURE À BRUIT RÉDUIT + ÉCONO	Disponible
PUISSANT + UNITÉ EXTÉRIEURE À BRUIT RÉDUIT	Non disponible*
PUISSANT + ÉCONO	Non disponible*

\*La priorité est donnée à la fonction du bouton sur lequel vous avez appuyé en dernier.



# Fonctionnement MINUTERIE MARCHÉ/ARRÊT



Les fonctions de la minuterie sont utiles pour allumer ou éteindre automatiquement le climatiseur la nuit ou le matin. Vous pouvez également utiliser simultanément MARCHÉ MINUTERIE et ARRÊT MINUTERIE.

## Pour utiliser le fonctionnement MARCHÉ MINUTERIE

- Vérifiez si l'horloge est à l'heure.  
Sinon, réglez l'horloge à l'heure actuelle. ►Page 10

### 1. Appuyez sur .



“ 6:00 ” s’affiche sur l’écran LCD.  
“ ON ” clignote.

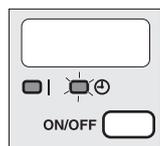
- “ ☀ ” et le jour de la semaine disparaissent de l’écran LCD.

### 2. Appuyez sur jusqu’à ce que le réglage de l’heure atteigne le point que vous désirez.

- Chaque pression sur l’un ou l’autre des boutons augmente ou diminue le réglage de l’heure de 10 minutes. Maintenir le bouton enfoncé modifie rapidement le réglage.

### 3. Appuyez à nouveau sur .

- “ ON ” et le réglage de l’heure s’affichent sur l’écran LCD.
- Le témoin de MINUTERIE s’allume en orange.



Affichage

## Pour annuler le fonctionnement MARCHÉ MINUTERIE

### ► Appuyez sur .

- “ ON ” et le réglage de l’heure disparaissent de l’écran LCD.
- “ ☀ ” et le jour de la semaine s’affichent sur l’écran LCD.
- Le témoin de MINUTERIE s’éteint.

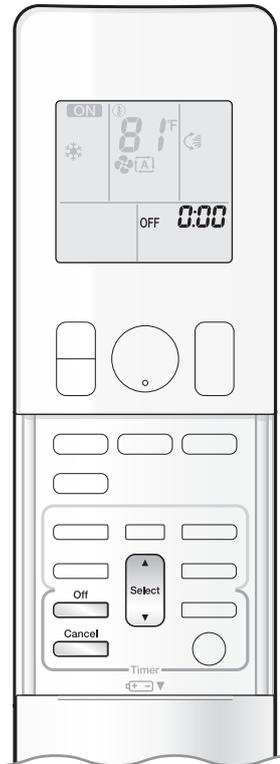
## REMARQUE

### Remarques à propos du fonctionnement MINUTERIE

- Lorsque MINUTERIE est réglé, l’heure actuelle ne s’affiche pas.
- Lorsque vous utilisez la MINUTERIE de MARCHÉ/ARRÊT pour démarrer/arrêter le fonctionnement, l’heure de marche/arrêt de fonctionnement réelle peut être différente de l’heure réglée. (Environ 10 minutes maximum)

### Dans les cas suivants, réglez à nouveau la minuterie.

- Après que le disjoncteur a été désactivé.
- Après une panne de courant.
- Après avoir remplacé les piles de la télécommande.



## Pour utiliser le fonctionnement ARRÊT MINUTERIE

- Vérifiez si l'horloge est à l'heure.  
Sinon, réglez l'horloge à l'heure actuelle. ► Page 10

### 1. Appuyez sur .



“ 0:00 ” s’affiche sur l’écran LCD.  
“ OFF ” clignote.

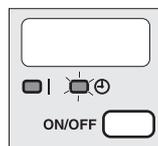
- “ ☀ ” et le jour de la semaine disparaissent de l’écran LCD.

### 2. Appuyez sur jusqu’à ce que le réglage de l’heure atteigne le point que vous désirez.

- Chaque pression sur l’un ou l’autre des boutons augmente ou diminue le réglage de l’heure de 10 minutes.  
Maintenir l’un ou l’autre des boutons enfoncé modifie rapidement le réglage de l’heure.

### 3. Appuyez à nouveau sur .

- “ OFF ” et le réglage de l’heure s’affichent sur l’écran LCD.
- Le témoin de MINUTERIE s’allume en orange.



Affichage

## Pour annuler le fonctionnement ARRÊT MINUTERIE

### Appuyez sur .

- “ OFF ” et le réglage de l’heure disparaissent de l’écran LCD.
- “ ☀ ” et le jour de la semaine s’affichent sur l’écran LCD.
- Le témoin de MINUTERIE s’éteint.

## Pour combiner les fonctionnements MARCHE MINUTERIE et ARRÊT MINUTERIE

- Un réglage d’échantillon pour combiner les 2 minuteries est illustré ci-dessous.

**[Exemple]**

Heure actuelle: 23:00 (l’unité est en marche)  
ARRÊT MINUTERIE sur 0:00  
MARCHE MINUTERIE sur 14:00 ) Combiné



## REMARQUE

### Mode RÉGLAGE NOCTURNE

- Lorsque ARRÊT MINUTERIE est réglé, le climatiseur ajuste automatiquement le réglage de la température (de plus 0,9°F (0,5°C) dans REFROIDISSEMENT, de moins 3,6°F (2,0°C) dans CHAUFFAGE) afin d’éviter un refroidissement (chauffage) excessif pendant les heures de sommeil.

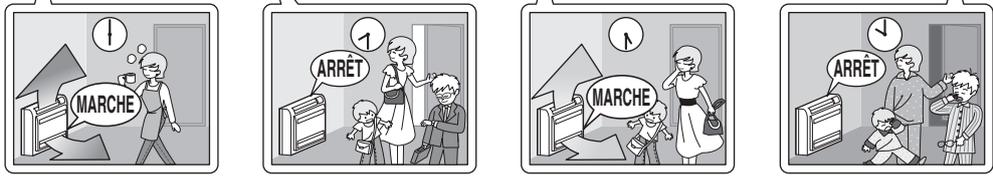
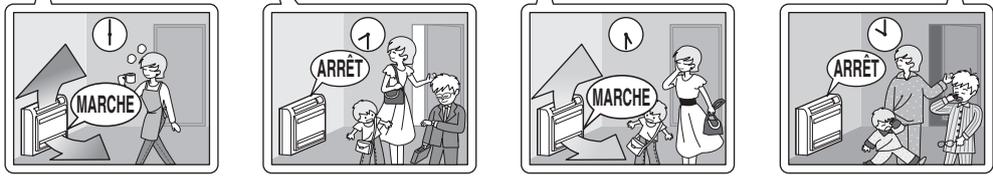
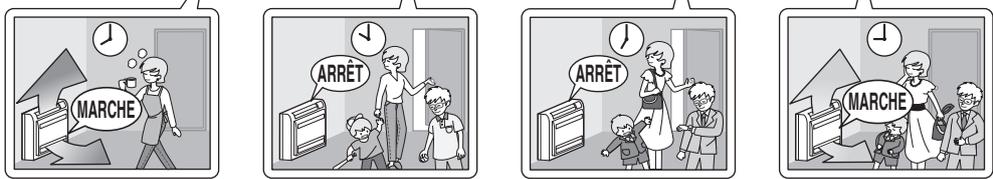


# Fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE

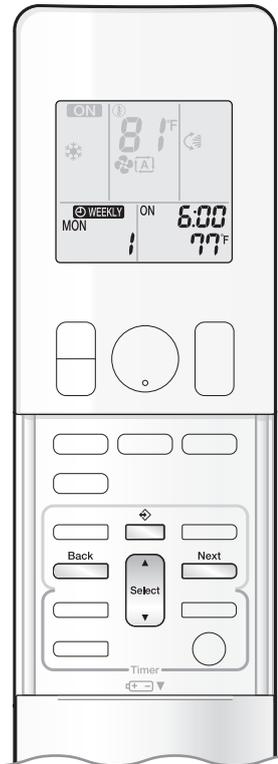
Jusqu'à 4 réglages de la minuterie peuvent être enregistrés pour chaque jour de la semaine. Cela est pratique pour adapter la MINUTERIE HEBDOMADAIRE au style de vie de votre famille.

## Exemple de réglage de la MINUTERIE HEBDOMADAIRE

Les mêmes réglages de la minuterie sont utilisés du lundi au vendredi, alors que des réglages de la minuterie différents sont utilisés pour le week-end.

<p><b>[Lundi]</b></p>	<p>Effectuez les réglages de la minuterie pour les programmes 1-4. <b>► Page 20</b></p> <p><b>programme 1</b>      <b>programme 2</b>      <b>programme 3</b>      <b>programme 4</b></p> <p><b>MARCHE</b>      <b>ARRÊT</b>      <b>MARCHE</b>      <b>ARRÊT</b></p> <p>77°F (25°C)      81°F (27°C)</p> <p>6:00      8:30      17:30      22:00</p> 
<p><b>[Mardi]</b> à <b>[Vendredi]</b></p>	<p>Utilisez le mode copie pour effectuer les réglages du mardi au vendredi, car ces réglages sont les mêmes que ceux du lundi. <b>► Page 22</b></p> <p><b>programme 1</b>      <b>programme 2</b>      <b>programme 3</b>      <b>programme 4</b></p> <p><b>MARCHE</b>      <b>ARRÊT</b>      <b>MARCHE</b>      <b>ARRÊT</b></p> <p>77°F (25°C)      81°F (27°C)</p> <p>6:00      8:30      17:30      22:00</p> 
<p><b>[Samedi]</b></p>	<p>Aucun réglage de minuterie</p>
<p><b>[Dimanche]</b></p>	<p>Effectuez les réglages de la minuterie pour les programmes 1-4. <b>► Page 20</b></p> <p><b>programme 1</b>      <b>programme 2</b>      <b>programme 3</b>      <b>programme 4</b></p> <p><b>MARCHE</b>      <b>ARRÊT</b>      <b>ARRÊT</b>      <b>MARCHE</b></p> <p>77°F (25°C)      81°F (27°C)      81°F (27°C)</p> <p>8:00      10:00      19:00      21:00</p> 

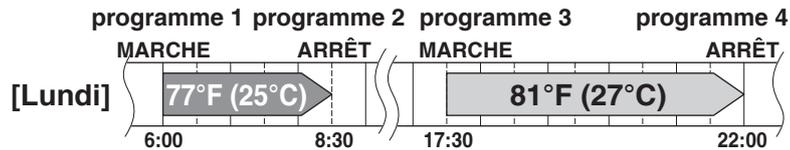
- Vous pouvez régler jusqu'à 4 réservations par jour et 28 réservations par semaine en utilisant la MINUTERIE HEBDOMADAIRE. Une utilisation efficace du mode copie simplifie la programmation de la minuterie.
- L'utilisation des réglages MARCHE-MARCHE-MARCHE-MARCHE, par exemple, permet de programmer le mode de fonctionnement et les modifications de température réglée. De plus, en utilisant les réglages ARRÊT-ARRÊT-ARRÊT-ARRÊT, seule l'heure d'arrêt de chaque jour peut être réglée. Cela permet de désactiver automatiquement le climatiseur si vous oubliez de l'éteindre.



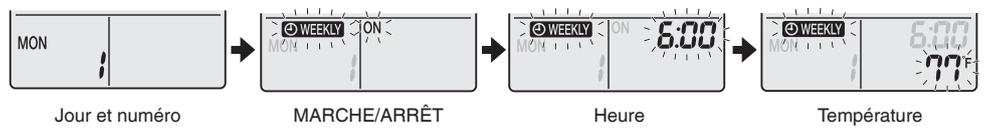
## Pour utiliser le fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE

### Mode de réglage

- Assurez-vous que le jour de la semaine et l'heure sont réglés.  
Sinon, réglez le jour de la semaine et l'heure. [▶ Page 10](#)



### Réglage des affichages



## 1. Appuyez sur .

- Le jour de la semaine et le numéro de réservation du jour actuel s'affichent.
- Vous pouvez effectuer 1 à 4 réglages par jour.

## 2. Appuyez sur pour sélectionner le jour de la semaine et le numéro de réservation souhaités.

- Appuyer sur  modifie le numéro de réservation et le jour de la semaine.

## 3. Appuyez sur .

- Le jour de la semaine et le numéro de réservation seront réglés.
- " WEEKLY" et "ON" clignotent.

## 4. Appuyez sur pour sélectionner le mode désiré.

- Appuyer sur  modifie le réglage de "ON" ou de "OFF" en séquence.



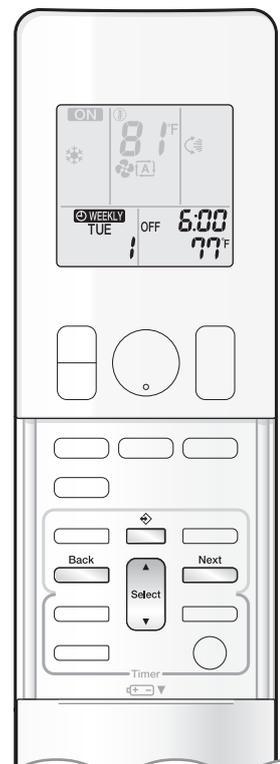
- Dans le cas où la réservation a déjà été activée, sélectionner "vide" supprime la réservation.
- Passer à l'ÉTAPE 9 si "vide" est sélectionné.
- Pour revenir au jour de la semaine et au numéro de réservation, appuyez sur  .

## 5. Appuyez sur .

- Le mode MINUTERIE MARCHE/ARRÊT est réglé.
- " WEEKLY" et l'heure clignotent.



# Fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE



## 6. Appuyez sur pour sélectionner l'heure désirée.

- L'heure peut être réglée entre 0:00 et 23:50 par intervalle de 10 minutes.
- Pour revenir au réglage du mode MINUTERIE MARCHÉ/ARRÊT, appuyez sur .
- Passez à l'ÉTAPE 9 lors du réglage de ARRÊT MINUTERIE.

## 7. Appuyez sur .

- L'heure sera réglée.
- "  " et la température clignotent.

## 8. Appuyez sur pour sélectionner la température désirée.

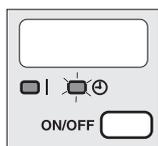
- La température peut être réglée entre 50°F (10°C) et 90°F (32°C).  
REFROIDISSEMENT ou AUTO:  
L'unité fonctionne à 64°F (18°C) même si elle est réglée de 50°F (10°C) à 63°F (17°C). 
- CHAUFFAGE ou AUTO:  
L'unité fonctionne à 86°F (30°C) même si elle est réglée de 87°F (31°C) à 90°F (32°C). 
- Pour revenir au réglage de l'heure, appuyez sur .
- La température réglée s'affiche uniquement lorsque le réglage du mode est activé.

## 9. Appuyez sur .

- La température est réglée et passe au réglage de réservation suivant.
- La température est réglée en fonctionnement MARCHÉ MINUTERIE, et l'heure est réglée en fonctionnement ARRÊT MINUTERIE.
- L'écran de réservation suivant s'affiche.
- Pour poursuivre les réglages, répétez la procédure à partir de l'ÉTAPE 4.

## 10. Appuyez sur pour terminer le réglage.

- Veillez à diriger la télécommande vers l'unité intérieure et assurez-vous d'entendre une tonalité de réception et que le témoin de FONCTIONNEMENT clignote.
- "  " s'affiche sur l'écran LCD et le fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE est activé.
- Le témoin de MINUTERIE s'allume en orange.



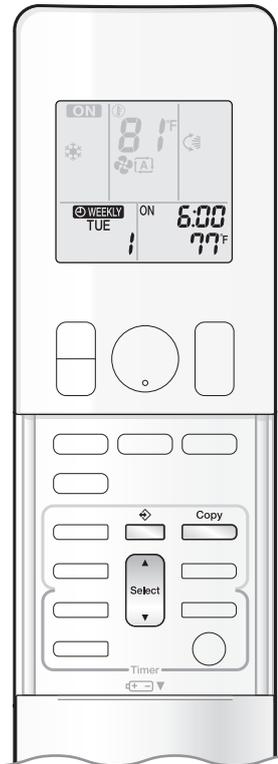
Affichage

- Une réservation effectuée une fois peut facilement être copiée et les mêmes réglages utilisés pour un autre jour de la semaine. Reportez-vous à  . 

## REMARQUE

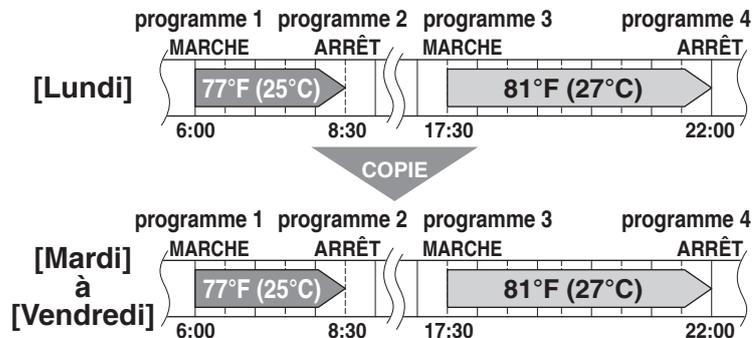
### Remarques à propos du fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE

- N'oubliez pas de régler d'abord l'horloge de la télécommande. 
- Le jour de la semaine, le mode MINUTERIE MARCHÉ/ARRÊT, l'heure et la température réglée (uniquement pour le mode MARCHÉ MINUTERIE) peuvent être réglés avec MINUTERIE HEBDOMADAIRE.  
D'autres réglages pour MARCHÉ MINUTERIE sont basés sur les réglages juste avant le fonctionnement.
- Les fonctionnements MINUTERIE HEBDOMADAIRE et MINUTERIE MARCHÉ/ARRÊT ne peuvent pas être utilisés en même temps. Le fonctionnement MINUTERIE MARCHÉ/ARRÊT a priorité s'il est réglé lorsque la MINUTERIE HEBDOMADAIRE est toujours active. La MINUTERIE HEBDOMADAIRE entre en veille et "  " disparaît de l'écran LCD. Lorsque la MINUTERIE MARCHÉ/ARRÊT est en place, la MINUTERIE HEBDOMADAIRE est automatiquement activée.
- Seules l'heure et la température pré-réglée avec la MINUTERIE HEBDOMADAIRE sont envoyées avec le  . Réglez la MINUTERIE HEBDOMADAIRE uniquement après avoir réglé le mode de fonctionnement, le débit d'air et la direction du flux d'air à l'avance.
- Une coupure du disjoncteur, une panne de courant ou tout autre événement similaire peuvent rendre le fonctionnement de l'horloge interne de l'unité intérieure imprécis. Réinitialisez l'horloge. 
-  ne peut être utilisé que pour les réglages de l'heure et de la température. Il ne peut pas être utilisé pour revenir au numéro de réservation.

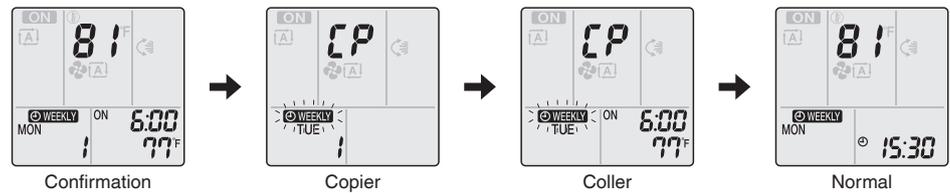


### Mode Copie

- Une réservation effectuée une fois peut être copiée pour un autre jour de la semaine. Toute la réservation du jour de la semaine sélectionné sera copiée.



### Réglage des affichages



1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur pour confirmer le jour de la semaine à copier.
3. Appuyez sur .
  - Toute la réservation du jour de la semaine sélectionné sera copiée.
4. Appuyez sur pour sélectionner le jour de destination de la semaine.
5. Appuyez sur .
  - La réservation sera copiée pour le jour de la semaine sélectionné. Toute la réservation du jour de la semaine sélectionné sera copiée.
  - Pour poursuivre la copie des réglages aux autres jours de la semaine, répétez l'ÉTAPE 4 et l'ÉTAPE 5.
6. Appuyez sur pour terminer le réglage.
  - “ WEEKLY” s’affiche sur l’écran LCD et le fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE est activé.

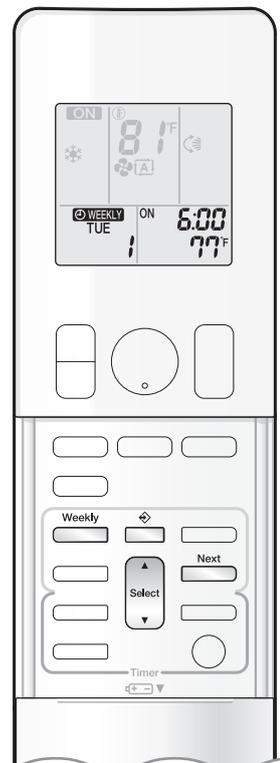
## REMARQUE

### Remarque à propos du MODE COPIE

- L'ensemble de la réservation du jour source de la semaine est copié dans le mode copie.
- Si vous effectuez une modification de la réservation pour n'importe quel jour de la semaine individuellement après avoir copié le contenu des réservations hebdomadaires, appuyez sur et modifiez les réglages dans les étapes de **Mode de réglage** . **Page 20**

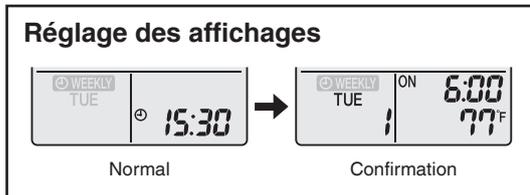


# Fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE



## Confirmer une réservation

- La réservation peut être confirmée.



### 1. Appuyez sur .

- Le jour de la semaine et le numéro de réservation du jour actuel s'affichent.

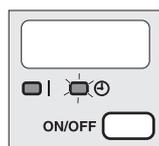
### 2. Appuyez sur pour sélectionner le jour de la semaine et le numéro de réservation à confirmer.

- Appuyer sur affiche les détails de la réservation.
- Pour modifier les réglages réservés confirmés, sélectionnez le numéro de réservation et appuyez sur .

Le mode passe au mode de réglage. Passez à l' **Mode de réglage ÉTAPE 4.** Page 20

### 3. Appuyez sur pour sortir du mode de confirmation.

- “ WEEKLY ” s'affiche sur l'écran LCD et le fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE est activé.
- Le témoin de MINUTERIE s'allume en orange.



Affichage

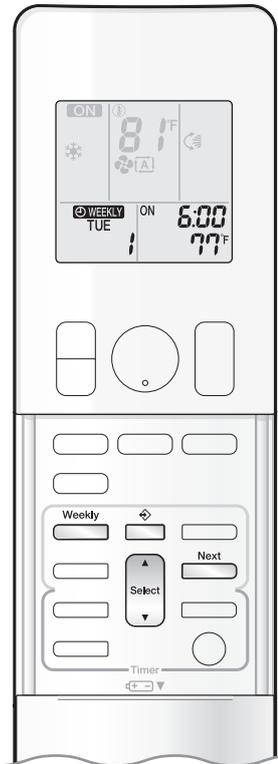
## Pour désactiver le fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE

### Appuyez sur pendant que “ WEEKLY ” s'affiche sur l'écran LCD.

- “ WEEKLY ” disparaît de l'écran LCD.
- Le témoin de MINUTERIE s'éteint.
- Pour réactiver le fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE, appuyez à nouveau sur .
- Si une réservation désactivée avec est réactivée, le dernier mode de réservation est utilisé.

## REMARQUE

- Si tous les réglages sont réfléchis, désactivez une fois le fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE. Puis appuyez à nouveau sur pour réactiver le fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE.



## Pour supprimer les réservations

### Réservation individuelle

#### 1. Appuyez sur .

- Le jour de la semaine et le numéro de réservation s'affichent.

#### 2. Appuyez sur pour sélectionner le jour de la semaine et le numéro de réservation à supprimer.

#### 3. Appuyez sur .

- “ WEEKLY” et “ON” ou “OFF” clignotent.

#### 4. Appuyez sur jusqu'à ce que plus aucune icône ne s'affiche.

- Appuyer sur  modifie le mode MINUTERIE MARCHÉ/ARRÊT en séquence.
- Sélectionner “vide” annule toute les réservations que vous auriez pu faire.



Appuyer sur  inverse la séquence.

#### 5. Appuyez sur .

- La réservation sélectionnée sera supprimée.

#### 6. Appuyez sur .

- S'il reste des réservations, le fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE est activé.

### Réservations pour chaque jour de la semaine

- Cette fonction peut être utilisée pour supprimer les réservations pour chaque jour de la semaine.
- Elle peut être utilisée tout en confirmant ou en réglant les réservations.

#### 1. Appuyez sur .

- Le jour de la semaine et le numéro de réservation s'affichent.

#### 2. Appuyez sur pour sélectionner le jour de la semaine à supprimer.

#### 3. Maintenez enfoncé environ 5 secondes.

- La réservation du jour de la semaine sélectionné est supprimée.

#### 4. Appuyez sur .

- S'il reste des réservations, le fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE est activé.

### Tous les réservations

#### ▀ Maintenez enfoncé pendant environ 5 secondes avec l'affichage normal.

- Veuillez à diriger la télécommande vers l'unité intérieure et assurez-vous d'entendre une tonalité de réception.
- Ce fonctionnement ne peut pas être utilisé pour l'affichage du réglage de la MINUTERIE HEBDOMADAIRE.
- Toutes les réservations seront supprimées.

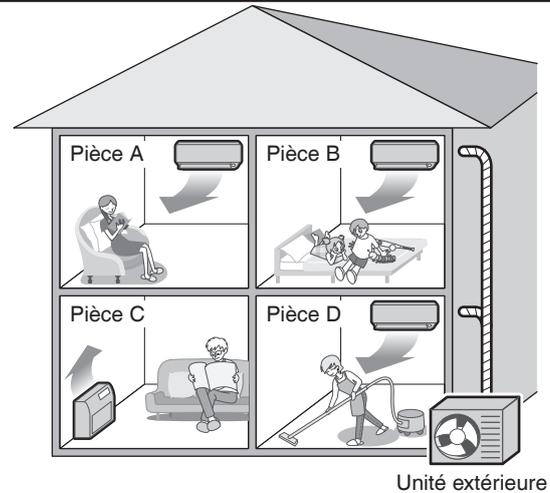
# Remarque à propos du Système multiple

Un système multiple possède une unité extérieure reliée à plusieurs unités intérieures.

## Sélectionner le mode de fonctionnement

**Lorsque le réglage de la pièce en priorité est actif mais que l'unité réglée ne fonctionne pas ou lorsque le réglage de la pièce en priorité n'est pas actif**

Lorsque plus d'une unité intérieure fonctionne, la priorité est donnée à la première unité activée.  
 Dans ce cas, réglez les unités activées ultérieurement sur le même mode de fonctionnement que la première unité.  
 Sinon, elles entrent en état de veille, et le témoin de FONCTIONNEMENT clignote; cela n'indique pas un dysfonctionnement.



## REMARQUE

### Remarque à propos du mode de fonctionnement d'un système multiple

- Vous pouvez utiliser simultanément les fonctionnements VENTILATEUR, SEC et REFROIDISSEMENT.
- Le fonctionnement AUTO sélectionne automatiquement le fonctionnement REFROIDISSEMENT ou le fonctionnement CHAUFFAGE en fonction de la température intérieure. Par conséquent, le fonctionnement AUTO est disponible lorsque vous sélectionnez le même mode de fonctionnement que celui de la pièce où la première unité a été activée.

## ⚠ ATTENTION

- Normalement, le mode de fonctionnement dans la pièce où l'unité a été activée en premier est prioritaire, mais les situations suivantes sont des exceptions à cette règle. Si le mode de fonctionnement dans la première pièce est le fonctionnement VENTILATEUR, alors utiliser ultérieurement le fonctionnement CHAUFFAGE dans n'importe quelle pièce donnera la priorité au fonctionnement CHAUFFAGE. Dans cette situation, l'unité intérieure fonctionnant en mode VENTILATEUR se met en veille, et le témoin de FONCTIONNEMENT clignote.

### Avec le réglage de la pièce prioritaire actif

Reportez-vous à "Réglage de la pièce prioritaire" à la page suivante.

## Fonctionnement SILENCIEUX DE NUIT (Disponible uniquement pour le fonctionnement REFROIDISSEMENT)

Le fonctionnement SILENCIEUX DE NUIT requiert une programmation initiale lors de l'installation. Veuillez consulter votre détaillant ou votre revendeur pour toute assistance.

Le fonctionnement SILENCIEUX DE NUIT réduit le bruit de fonctionnement de l'unité extérieure durant les heures nocturnes pour éviter la gêne pour les voisins.

- Le fonctionnement SILENCIEUX DE NUIT est activé lorsque la température chute à 10.8°F (6°C) ou moins en dessous de la température la plus élevée enregistrée ce jour-là. Lorsque la différence de température entre la température extérieure actuelle et la température extérieure maximale devient inférieure à 7.2°F (4°C), cette fonction est annulée.
- Le fonctionnement SILENCIEUX DE NUIT réduit légèrement les performances de refroidissement de l'unité.

## Fonctionnement sur UNITÉ EXTÉRIEURE À BRUIT RÉDUIT

Reportez-vous à "Fonctionnement sur UNITÉ EXTÉRIEURE À BRUIT RÉDUIT". [▶ Page 16](#)

**Lorsque le réglage de la pièce en priorité est actif, mais que l'unité réglée ne fonctionne pas ou lorsque le réglage de la pièce en priorité est inactif**

Lorsque vous utilisez le fonctionnement sur UNITÉ EXTÉRIEURE À BRUIT RÉDUIT avec un système multiple, réglez toutes les unités intérieures sur le fonctionnement UNITÉ EXTÉRIEURE À BRUIT RÉDUIT à l'aide de leurs télécommandes.

Lors de l'annulation du fonctionnement sur UNITÉ EXTÉRIEURE À BRUIT RÉDUIT, annulez simplement le mode sur l'une des unités intérieures en fonctionnement à l'aide de leurs télécommandes.

Toutefois le fonctionnement sur UNITÉ EXTÉRIEURE À BRUIT RÉDUIT reste affiché sur les télécommandes pour les autres pièces. Nous vous recommandons d'annuler le fonctionnement dans toutes les pièces à l'aide de leurs télécommandes.

### Avec le réglage de la pièce prioritaire actif

Reportez-vous à "Réglage de la pièce prioritaire" à la page suivante.

## Verrouillage du mode REFROIDISSEMENT/CHAUFFAGE

Le verrouillage du mode REFROIDISSEMENT/CHAUFFAGE requiert une programmation initiale lors de l'installation. Veuillez consulter votre revendeur agréé pour toute assistance. Le verrouillage du mode REFROIDISSEMENT/CHAUFFAGE force le réglage de l'unité soit sur le fonctionnement REFROIDISSEMENT soit sur le fonctionnement CHAUFFAGE. Cette fonction est pratique lorsque vous souhaitez régler toutes les unités intérieures raccordées au système multiple sur le même mode de fonctionnement.

### REMARQUE

- Le verrouillage du mode REFROIDISSEMENT/CHAUFFAGE ne peut être activé conjointement avec le réglage de la pièce en priorité.

## Réglage de la pièce prioritaire

Le réglage de la pièce prioritaire requiert une programmation initiale lors de l'installation. Veuillez consulter votre revendeur agréé pour toute assistance.

La pièce désignée comme pièce prioritaire a la priorité dans les situations suivantes.

### Priorité du mode de fonctionnement

- Comme le mode de la pièce en priorité est prioritaire, vous pouvez sélectionner un mode de fonctionnement différent des autres pièces.

#### [Exemple]

- La pièce A est la pièce prioritaire dans cet exemple. Lorsque le fonctionnement REFROIDISSEMENT est sélectionné dans la pièce A pendant le fonctionnement des modes suivants dans les pièces B, C et D:

Mode de fonctionnement dans les pièces B, C et D	État des pièces B, C et D lorsque l'unité dans la pièce A est en fonctionnement REFROIDISSEMENT
REFROIDISSEMENT ou SEC ou VENTILATEUR	Le mode de fonctionnement actuel est maintenu.
CHAUFFAGE	L'unité entre en mode veille. Le fonctionnement reprend lorsque l'unité de la pièce A cesse de fonctionner.
AUTO	Si l'unité est réglée sur le fonctionnement REFROIDISSEMENT, elle continue. Si l'unité est réglée sur le fonctionnement CHAUFFAGE, elle entre en mode veille. Le fonctionnement reprend lorsque l'unité de la pièce A cesse de fonctionner.

### Priorité lorsque le fonctionnement PUISSANT est utilisé

#### [Exemple]

- La pièce A est la pièce prioritaire dans cet exemple. Les unités intérieures dans les pièces A, B, C et D fonctionnent toutes. Si l'unité dans la pièce A entre en fonctionnement PUISSANT, la puissance de fonctionnement se concentre dans la pièce A. Dans un tel cas, l'efficacité de refroidissement (chauffage) des unités dans les pièces B, C et D peut être légèrement réduite.

### Priorité lorsque le fonctionnement sur UNITÉ EXTÉRIEURE À BRUIT RÉDUIT est utilisé

#### [Exemple]

- La pièce A est la pièce prioritaire dans cet exemple. En réglant simplement l'unité dans la pièce A sur le fonctionnement BRUIT RÉDUIT, le climatiseur démarre le fonctionnement sur UNITÉ EXTÉRIEURE À BRUIT RÉDUIT. Vous n'avez pas à définir toutes les unités intérieures activées sur le fonctionnement UNITÉ EXTÉRIEURE À BRUIT RÉDUIT.

# Entretien et nettoyage

## ⚠ ATTENTION

- Avant le nettoyage, assurez-vous d'arrêter le fonctionnement et de couper le disjoncteur.
- Ne touchez pas les ailettes en aluminium de l'unité intérieure. Vous pouvez vous blesser si vous touchez ces pièces.

## ■ Guide de référence rapide

### Nettoyage des pièces

#### Filtre à air

- Aspirez la poussière ou lavez le filtre.

**Une fois toutes les 2 semaines**

► Page 29

#### Panneau avant

- Essuyez-le avec un chiffon doux et humide.

**Si sale** ► Page 28

#### Unité intérieure, unité extérieure et télécommande

- Essuyez-les avec un chiffon doux et humide.

**Si sale**

#### Filtre désodorisant à l'apatite de titane

- Aspirez la poussière ou remplacez le filtre.

[Nettoyage]

**Une fois tous les 6 mois**

► Page 30

[Remplacement]

**Une fois tous les 3 ans**

► Page 30

### Remarques à propos du nettoyage

Pour le nettoyage, n'utilisez aucune des méthodes suivantes:

- De l'eau chaude à plus de 104°F (40°C)
- Du liquide volatil tel que du benzène, de l'essence et du diluant
- De la cire
- Des matériaux rugueux tels qu'une brosse de lavage
- Pulvérisateurs tels que des désodorisants



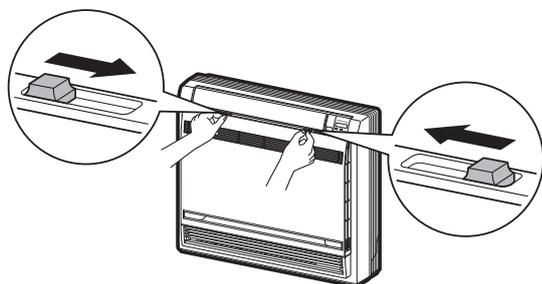
## ⚠ ATTENTION

- Lors de la dépose ou de la fixation du panneau avant, tenez-vous debout sur une base solide et faites preuve de prudence.
- Lorsque vous retirez ou fixez le panneau avant, soutenez-le fermement avec votre main pour l'empêcher de tomber.

### ■ Panneau avant

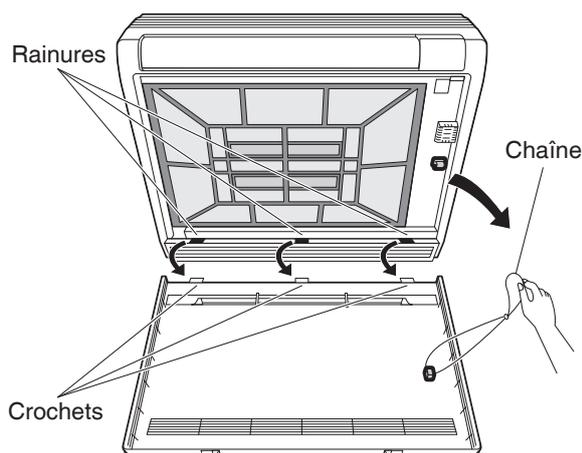
#### 1. Ouvrez le panneau avant.

- Faites glisser les 2 butées sur les côtés gauche et droit vers l'intérieur jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.



#### 2. Retirez le panneau avant.

- Retirez la chaîne.
- Laisser le panneau avant tomber vers l'avant vous permet de le retirer.
- Déconnectez les crochets du panneau crochets avant des rainures.

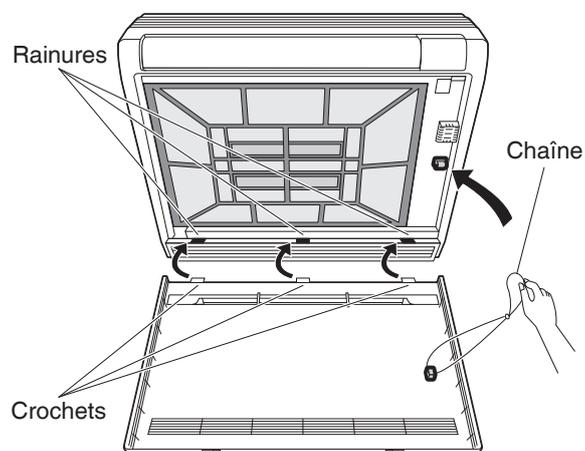


#### 3. Nettoyez le panneau avant.

- Essuyez-le avec un chiffon doux et humide.
- Seul un détergent neutre peut être utilisé.
- Lavez le panneau avec de l'eau, essuyez-le avec un chiffon doux et sec, et laissez-le sécher à l'ombre après le lavage.

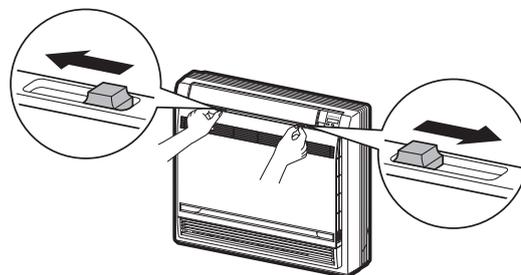
#### 4. Remettez le panneau avant.

- Insérez les crochets du panneau avant dans les rainures de l'unité (3 emplacements).
- Fixez la chaîne sur la droite, côté intérieur de la grille avant.
- Fermez lentement le panneau.



#### 5. Fermez lentement le panneau avant.

- Faites glisser les 2 butées sur les côtés gauche et droit vers l'extérieur jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.



- Assurez-vous que le panneau avant est bien fixé.

# Entretien et nettoyage

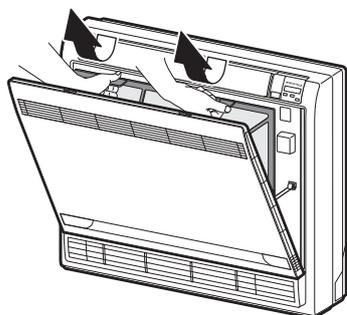
## ■ Filtre à air

### 1. Ouvrez le panneau avant.

► Page 28

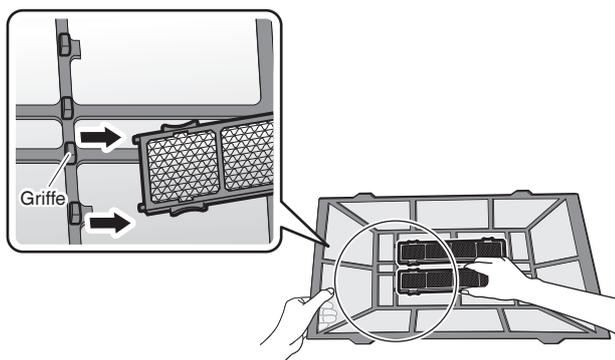
### 2. Retirez le filtre à air.

- Appuyez légèrement vers le bas sur les griffes à droite et à gauche du filtre à air, puis tirez vers le haut.



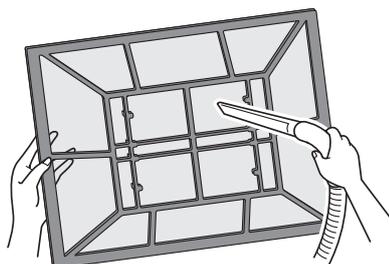
### 3. Retirez les filtres désodorisants à apatite de titane.

- Tenez les parties évidées du cadre et décrochez les 4 griffes.



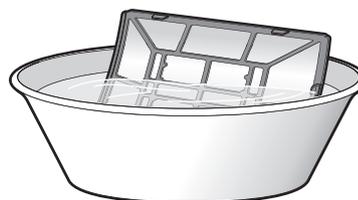
### 4. Lavez le filtre à air avec de l'eau ou nettoyez-le avec un aspirateur.

- Il est recommandé de nettoyer le filtre à air toutes les 2 semaines.



#### Si la poussière ne part pas facilement

- Lavez le filtre à air avec du détergent neutre dilué avec de l'eau tiède, puis faites-le sécher à l'abri du soleil.
- Assurez-vous de retirer les filtres désodorisants à apatite de titane. Reportez-vous à "Filtre désodorisant à l'apatite de titane" à la page suivante.



### 5. Insérez les filtres désodorisants à apatite de titane comme ils l'étaient.

### 6. Remettez les filtres.

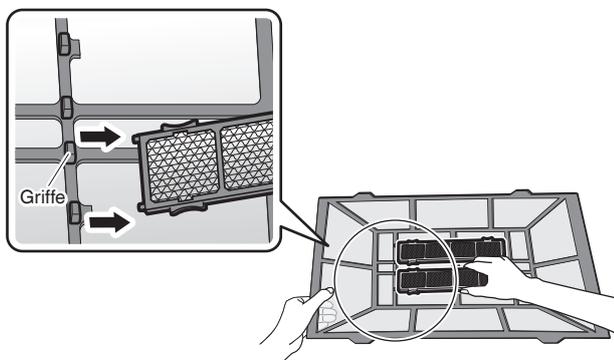
### 7. Fermez lentement le panneau avant. ► Page 28

## ■ Filtre désodorisant à l'apatite de titane

**1. Ouvrez le panneau avant et retirez le filtre à air.** ▶ Page 28,29

**2. Retirez les filtres désodorisants à apatite de titane.**

- Tenez les parties évidées du cadre et décrochez les 4 griffes.

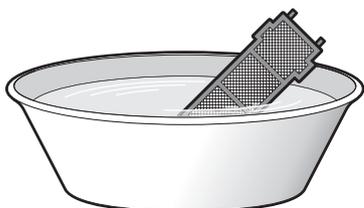


**3. Nettoyez ou remplacez les filtres désodorisants à apatite de titane.**

### [Nettoyage]

**3-1 Aspirez la poussière et trempez dans l'eau tiède ou dans l'eau pendant environ 10 à 15 minutes si très sale.**

- N'enlevez pas le filtre du cadre lors du lavage avec de l'eau.



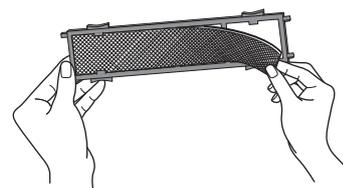
**3-2 Après le lavage, secouez l'eau restante et laissez-les sécher à l'abri du soleil.**

- Ne pas tordre le filtre pour enlever l'eau.

### [Remplacement]

**Retirez le filtre du cadre du filtre et préparez-en un nouveau.**

- Ne jetez pas le cadre du filtre. Réutilisez les cadres du filtre lors du remplacement des filtres désodorisants à apatite de titane.



- Mettez l'ancien filtre au rebut avec les déchets incombustibles.

**4. Insérez les filtres désodorisants à apatite de titane comme ils l'étaient.**

- Lors de la fixation du filtre, vérifiez qu'il est placé correctement dans les languettes.

**5. Remettez les filtres.** ▶ Page 29

**6. Fermez lentement le panneau avant.** ▶ Page 28

### REMARQUE

- Fonctionnement avec des filtres sales:
  - ne peut désodoriser l'air,
  - ne peut nettoyer l'air,
  - pauvres résultats en matière de chauffage ou de refroidissement,
  - peut entraîner des odeurs.
- Mettez les anciens filtres au rebut avec les déchets incombustibles.
- Pour commander un filtre désodorisant à apatite de titane, contactez le revendeur auquel vous avez acheté le climatiseur.

Élément	Filtre désodorisant à l'apatite de titane (sans cadre) 1 jeu
Pièce n°	KAF968B42

# Entretien et nettoyage

---

## ■ Avant une longue période de non-utilisation

### 1. Faites fonctionner le mode VENTILATEUR pendant plusieurs heures pour sécher l'intérieur.

1) Appuyez sur  et sélectionnez “”.

- Lorsque une unité à plusieurs unités extérieures est connectée, assurez-vous que le fonctionnement CHAUFFAGE ne soit pas utilisé dans les autres pièces avant d'utiliser le fonctionnement VENTILATEUR. ► [Page 25](#)

2) Appuyez sur  et démarrez le fonctionnement.

### 2. Après l'arrêt du fonctionnement, coupez le disjoncteur pour le climatiseur de la pièce.

### 3. Retirez les piles de la télécommande.

## ■ Nous recommandons un entretien périodique

- Dans certaines conditions de fonctionnement, l'intérieur du climatiseur peut s'encrasser après plusieurs saisons d'utilisation, entraînant de mauvaises performances. Il est recommandé de faire réaliser un entretien périodique par un entrepreneur qualifié en complément du nettoyage régulier effectué par l'utilisateur.
- Pour faire assurer un entretien par un entrepreneur qualifié, veuillez contacter le revendeur auquel vous avez acheté le climatiseur.

# FAQ

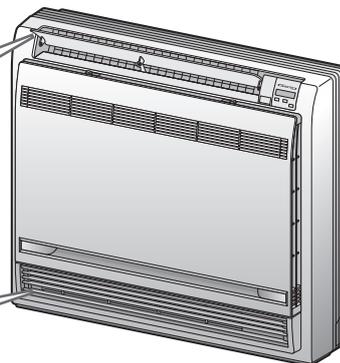
## Unité intérieure

### Le clapet ne commence pas à osciller immédiatement.

- Le climatiseur règle la position du clapet. Le clapet va commencer à bouger.

### Différents sons se font entendre.

- **Un son comme de l'eau qui coule**
  - Ce son est produit par le réfrigérant qui circule dans le climatiseur.
  - Il s'agit d'un bruit de pompage de l'eau dans le climatiseur qui peut être entendu lorsque l'eau est pompée à partir du climatiseur pendant le fonctionnement REFROIDISSEMENT ou SEC.
  - Le réfrigérant circule dans le climatiseur même s'il ne fonctionne pas lorsque les unités intérieures dans les autres pièces sont en fonctionnement.
- **Soufflement**
  - Ce son est produit lorsque vous basculez le débit du réfrigérant dans le climatiseur.
- **Tic-tac**
  - Ce bruit est généré lorsque l'armoire et le cadre du climatiseur sont légèrement dilatés ou se contractent en raison des variations de température.
- **Sifflement**
  - Ce son est généré lorsque du réfrigérant circule pendant le fonctionnement dégivrage.
- **Cliquètement pendant le fonctionnement ou le temps d'inactivité**
  - Ce son est généré lorsque les vannes de commande du réfrigérant ou les pièces électriques fonctionnent.
- **Léger battement**
  - Ce son est perceptible à partir de l'intérieur du climatiseur lorsque le ventilateur d'échappement est activé alors que les portes de la pièce sont fermées. Ouvrez la fenêtre ou désactivez le ventilateur d'échappement.



### Le climatiseur cesse de générer un flux d'air pendant le fonctionnement CHAUFFAGE.

- Une fois la température réglée atteinte, le débit d'air est réduit et le fonctionnement s'arrête pour éviter de générer un flux d'air froid. Le fonctionnement reprend automatiquement lorsque la température intérieure tombe.

### Le fonctionnement CHAUFFAGE s'arrête brusquement et un bruit d'écoulement se fait entendre.

- L'unité extérieure se dégivre. Le fonctionnement CHAUFFAGE démarre quand il n'y a plus de givre sur l'unité extérieure. Cela peut prendre de 4 à 12 minutes.

### Le fonctionnement ne démarre pas immédiatement.

- Lorsque vous avez appuyé sur  peu de temps après avoir arrêté le fonctionnement.
- Lorsque le mode a été resélectionné.
  - Cela permet de protéger le climatiseur. Vous devez attendre environ 3 minutes.

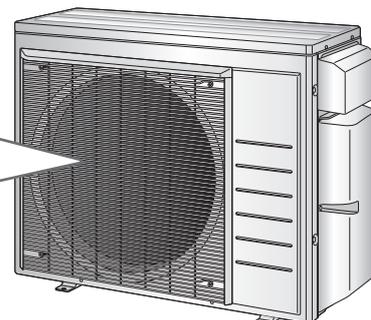
## Unité extérieure

### Le bruit de fonctionnement est bruyant.

- Lorsque du givre se forme sur l'échangeur de chaleur de l'unité extérieure, le niveau du bruit de fonctionnement augmente légèrement.

### L'unité extérieure dégage de la vapeur ou répand de l'eau.

- **En fonctionnement CHAUFFAGE**
  - Le givre sur l'unité extérieure se transforme en eau ou en vapeur quand le climatiseur est en fonctionnement dégivrage.
- **En fonctionnement SEC ou REFROIDISSEMENT**
  - L'humidité dans l'air se condense en eau sur la surface froide de la tuyauterie de l'unité extérieure et coule goutte à goutte.



# Dépannage

Avant de faire une demande de renseignements ou de réparation, veuillez vérifier les points suivants.  
Si le problème persiste, consultez votre revendeur.



## Ce n'est pas un problème

Ce cas n'est pas un problème.



## Vérifiez

Veuillez vérifier à nouveau avant de demander des réparations.

### Le climatiseur ne fonctionne pas

Cas	Description / ce qu'il faut vérifier
Le témoin de FONCTIONNEMENT est éteint.	<ul style="list-style-type: none"> <li> • Le disjoncteur s'est-il déclenché ou le fusible a-t-il grillé?</li> <li>• Y a-t-il une coupure de courant?</li> <li>• Les piles sont-elles installées dans la télécommande?</li> </ul>
Le témoin de FONCTIONNEMENT clignote.	<ul style="list-style-type: none"> <li> • Vérifiez le code d'erreur et contactez votre revendeur. ► <b>Page 36</b></li> </ul>

### Le climatiseur s'arrête soudain de fonctionner

Cas	Description / ce qu'il faut vérifier
Le témoin de FONCTIONNEMENT est allumé.	<ul style="list-style-type: none"> <li> • Pour protéger le système, le climatiseur peut s'arrêter de fonctionner après d'importantes et soudaines variations de tension. Il reprend automatiquement son fonctionnement après environ 3 minutes.</li> </ul>
Le témoin de FONCTIONNEMENT clignote.	<ul style="list-style-type: none"> <li> • Y a-t-il quelque chose qui obstrue l'entrée d'air ou la sortie d'air de l'unité intérieure ou de l'unité extérieure? Arrêtez le fonctionnement et après avoir coupé le disjoncteur, retirez ce qui bloque le passage. Redémarrez ensuite le fonctionnement avec la télécommande. Si le témoin de FONCTIONNEMENT clignote encore, vérifiez le code d'erreur et contactez votre revendeur. ► <b>Page 36</b></li> <li>• Les modes de fonctionnement sont-ils tous identiques pour les unités intérieures raccordées aux unités extérieures du système multiple? Si ce n'est pas le cas, réglez toutes les unités intérieures sur le même mode de fonctionnement et confirmez que les témoins sont normaux. Par ailleurs, lorsque le mode de fonctionnement est en mode AUTO, réglez tous les modes de fonctionnement de l'unité intérieure sur REFROIDISSEMENT ou CHAUFFAGE pendant un moment et vérifiez à nouveau que les témoins sont normaux. Si les témoins s'arrêtent de clignoter après les étapes ci-dessus, il n'y a aucun dysfonctionnement. ► <b>Page 25</b></li> </ul>

### Le climatiseur ne cesse pas de fonctionner

Cas	Description / ce qu'il faut vérifier
Le climatiseur continue de fonctionner même après que le fonctionnement soit arrêté.	<ul style="list-style-type: none"> <li> ■ <b>Immédiatement après que le climatiseur soit arrêté</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le ventilateur de l'unité extérieure continue de tourner pendant environ encore 1 minute pour protéger le système.</li> </ul> </li> <li>■ <b>Bien que le climatiseur ne soit pas en fonctionnement</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque la température extérieure est élevée, le ventilateur de l'unité extérieure peut se mettre à tourner pour protéger le système.</li> </ul> </li> </ul>

### La pièce ne se rafraîchit pas / ne se réchauffe pas

Cas	Description / ce qu'il faut vérifier
L'air ne sort pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li> ■ <b>En fonctionnement CHAUFFAGE</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le climatiseur est en train de chauffer. Patientez environ 1 à 4 minutes.</li> <li>• Pendant le fonctionnement dégivrage, l'air chaud ne sort pas de l'unité intérieure.</li> </ul> </li> <li>■ <b>Lorsque le climatiseur fonctionne immédiatement après que le coupe-circuit est mis sous tension</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le climatiseur se prépare à fonctionner. Patientez environ 3 à 20 minutes.</li> </ul> </li> </ul>
L'air ne sort pas / L'air sort.	<ul style="list-style-type: none"> <li> ■ <b>Le réglage du débit d'air est-il approprié?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le réglage du débit d'air est-il bas, comme l'"Unité intérieure silencieuse" ou le "Débit d'air 1"? Augmentez le réglage du débit d'air.</li> </ul> </li> <li>■ <b>La température réglée est-elle appropriée?</b></li> <li>■ <b>Le réglage de la direction du flux d'air est-il approprié?</b></li> </ul>
L'air sort.	<ul style="list-style-type: none"> <li> • Y a-t-il du mobilier directement sous ou à côté de l'unité intérieure?</li> <li>• Le climatiseur est-il en fonctionnement ÉCONO ou en fonctionnement UNITÉ EXTÉRIEURE À BRUIT RÉDUIT? ► <b>Page 15,16</b></li> <li>• Le filtre à air est-il sale?</li> <li>• Y a-t-il quelque chose qui obstrue l'entrée d'air ou la sortie d'air de l'unité intérieure ou de l'unité extérieure?</li> <li>• Une fenêtre ou une porte est-elle ouverte?</li> <li>• Un ventilateur d'échappement tourne-t-il?</li> </ul>

## Du brouillard s'échappe

Cas	Description / ce qu'il faut vérifier
Du brouillard s'échappe de l'unité intérieure.	<input checked="" type="checkbox"/> • Cela se produit lorsque l'air de la pièce est rafraîchi et transformé en brouillard par le flux d'air froid pendant le fonctionnement REFROIDISSEMENT ou tout autre fonctionnement.

## Télécommande

Cas	Description / ce qu'il faut vérifier
L'unité ne reçoit pas de signaux de la télécommande ou présente une plage de fonctionnement limitée.	<input checked="" type="checkbox"/> • Les piles sont épuisées. Remplacez les deux piles par des piles sèches neuves AAA.LR03 (alcaline). Pour plus de détails, reportez-vous à "Préparation avant l'utilisation". ► Page 9 <input checked="" type="checkbox"/> • La communication du signal peut être désactivée si une lampe fluorescente de type démarreur électronique (comme un témoin d'onduleur) se trouve dans la pièce. Consultez votre revendeur si tel est le cas. <input checked="" type="checkbox"/> • La télécommande peut ne pas fonctionner correctement si l'émetteur est exposé à la lumière directe du soleil.
L'affichage LCD est faible, ne fonctionne pas, ou l'affichage est irrégulier.	<input checked="" type="checkbox"/> • Les piles sont épuisées. Remplacez les deux piles par des piles sèches neuves AAA.LR03 (alcaline). Pour plus de détails, reportez-vous à "Préparation avant l'utilisation". ► Page 9
D'autres appareils électriques commencent à fonctionner.	<input checked="" type="checkbox"/> • Si la télécommande active d'autres appareils électriques, déplacez-les ou consultez votre revendeur.

## L'air a une odeur

Cas	Description / ce qu'il faut vérifier
Le climatiseur dégage une odeur.	<input checked="" type="checkbox"/> • L'odeur ambiante absorbée dans l'unité est évacuée avec le flux d'air. Nous vous recommandons de nettoyer l'unité intérieure. Veuillez consulter votre revendeur.

## Autres

Cas	Description / ce qu'il faut vérifier
Le climatiseur se met soudain à se comporter bizarrement pendant le fonctionnement.	<input type="checkbox"/> • Le climatiseur peut ne pas fonctionner correctement à cause de la foudre ou de la radio. En cas de dysfonctionnement du climatiseur, mettez-le hors tension avec le disjoncteur et redémarrez le fonctionnement avec la télécommande.
Le fonctionnement CHAUFFAGE ne peut pas être sélectionné, même si l'unité est un modèle de pompe à chaleur.	<input type="checkbox"/> • Vérifiez que le cavalier (J8) n'a pas été coupé. S'il a été coupé, contactez votre revendeur.
La MINUTERIE MARCHE/ARRÊT ne fonctionne pas conformément aux réglages.	<input checked="" type="checkbox"/> • Vérifiez si la MINUTERIE MARCHE/ARRÊT et la MINUTERIE HEBDOMADAIRE sont réglées à la même heure. Modifiez ou désactivez les réglages de la MINUTERIE HEBDOMADAIRE. ► Page 19



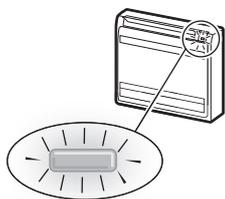
### Remarques à propos des conditions de fonctionnement

- Si le fonctionnement se poursuit dans des conditions autres que celles énumérées dans le tableau,
  - Un dispositif de sécurité peut s'activer pour arrêter le fonctionnement. (Avec une connexion multiple en fonctionnement sur REFROIDISSEMENT, le dispositif de sécurité pourrait arrêter le fonctionnement de l'unité extérieure uniquement.)
  - De la condensation peut se former sur l'unité intérieure et s'égoutter quand le fonctionnement REFROIDISSEMENT ou SEC est sélectionné.
- \*1 La coupure du cavalier sur le circuit imprimé de l'unité extérieure étendra la plage de fonctionnement de refroidissement à 14°F (-10,0°C). L'installation d'une grille de réglage de la direction de l'air (vendue séparément) étendra davantage la plage de fonctionnement à -4°F (-20,0°C). Veuillez consulter votre revendeur.
- \*2 L'installation d'un réchauffeur de bac d'évacuation (vendu séparément) étend davantage la plage de fonctionnement du chauffage jusqu'à -13°F (-25,0°C). Veuillez consulter votre revendeur.

Mode	Conditions de fonctionnement
REFROIDISSEMENT / SEC	Température extérieure: [Modèles MXS, MXL, MXLH] : 14 - 115°F (-10 - 46°C) [Modèles RXL] : 50*1 - 115°F (10*1 - 46°C) *1 -4°F (-20°C) Si une grille de réglage de direction d'air (vendue séparément) est installée.
	Température intérieure : 64 - 90°F (18 - 32°C) Humidité intérieure : 80% max.
CHAUFFAGE	Température extérieure: [Modèles MXS] : 5 - 75°F (-15 - 24°C) [Modèles MXL] : 5*2 - 75°F (-15*2 - 24°C) [Modèles MXLH] : -13 - 75°F (-25 - 24°C) [Modèles RXL] : 5*2 - 75°F (-15*2 - 24°C) *2 -13°F (-25°C) Si un chauffage de bac d'évacuation (vendu séparément) est installé.
	Température intérieure : 50 - 86°F (10 - 30°C)

# Dépannage

## Le témoin de FONCTIONNEMENT clignote



### ■ Vérifiez l'intervalle de temps entre les clignotements du témoin de FONCTIONNEMENT.

#### En cas de connexion à plusieurs unités intérieures

##### [Intervalle de clignotement d'environ 2 à 3 secondes]

Vérifiez le mode de fonctionnement des unités intérieures connectées dans d'autres pièces.

Étant donné que ceci est un climatiseur à plusieurs systèmes, il a une unité extérieure connectée à plusieurs unités intérieures dans différentes pièces.

Si le mode de fonctionnement est différent du mode de fonctionnement de l'unité intérieure dans une autre pièce, le témoin de FONCTIONNEMENT peut clignoter et le fonctionnement peut ne pas être effectué, ou le fonctionnement peut s'arrêter en cours.

Les fonctionnements REFROIDISSEMENT, SEC et CHAUFFAGE peuvent ne pas pouvoir être utilisés simultanément.

##### [Intervalle de clignotement d'environ 0,5 seconde]

Ceci signifie qu'il y a une anomalie.

Vérifiez le code d'erreur en suivant la procédure ci-dessous et prenez des mesures conformes aux instructions du tableau.



### ■ Diagnostic des pannes par télécommande

**1.** Lorsque  est maintenu enfoncé pendant environ 5 secondes, "00" clignote dans la section d'affichage de la température.

**2.** Tout en pointant la télécommande vers l'unité intérieure, appuyez plusieurs fois sur .

Un bip indique un code d'erreur non-correspondant

Un bip long indique un code d'erreur correspondant

**3.** Si un bip long est émis, vérifiez le code d'erreur et prenez des mesures conformes aux instructions du tableau.

- Pour annuler l'affichage du code, maintenez enfoncée la touche  pendant environ 5 secondes (l'affichage du code disparaît également si aucun bouton n'est enfoncé pendant un certain temps).



CODE	Cause	Description/ce qu'il faut vérifier
E7	Le ventilateur de l'unité extérieure est arrêté. • Y a-t-il des corps étrangers à l'intérieur de l'unité extérieure?	Après avoir coupé le disjoncteur, retirez le corps étranger, puis remettez sous tension et mettez en fonctionnement.
L3, L4, L5	La température à l'intérieur de l'unité extérieure s'est trop élevée, le fonctionnement a donc cessé. • Y a-t-il quelque chose qui obstrue la sortie d'air de l'unité extérieure?	Après avoir coupé le disjoncteur, retirez l'obstruction, puis remettez sous tension et mettez en fonctionnement.
Autres codes d'erreur, ou si le code d'erreur ne peut pas être vérifié		Une anomalie s'est produite.

En cas de code d'erreur U0 ou F3

	CODE	SIGNIFICATION
SYSTÈME	00	NORMAL
	UA	ERREUR DE COMBINAISON DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE-INTÉRIEURE
	U0	MANQUE DE RÉFRIGÉRANT
	U2	CHUTE DE TENSION OU SURTENSION DU CIRCUIT PRINCIPAL
	U4	PROBLÈME DE TRANSMISSION (ENTRE L'UNITÉ INTÉRIEURE ET L'UNITÉ EXTÉRIEURE)
UNITÉ INTÉRIEURE	A1	DÉFECTUOSITÉ DU PCB INTÉRIEUR
	A5	COMMANDE DE HAUTE PRESSION OU PROTECTEUR D'ENGLACEMENT
	A6	ERREUR DU MOTEUR DU VENTILATEUR
	C4	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE L'ÉCHANGEUR DE CHALEUR DÉFECTUEUX
	C9	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE D'ASPIRATION D'AIR DÉFECTUEUX
UNITÉ EXTÉRIEURE	EA	ERREUR DE COMMUTATION DU REFROIDISSEMENT-CHAUFFAGE
	E1	ERREUR DE LA CARTE DE CIRCUITS
	E3*	PRESSOSTAT HAUTE PRESSION (HPS) ACTIVÉ
	E5	OL (SURCHARGE DE COMPRESSEUR) DÉMARRÉ, PRESSOSTAT HAUTE PRESSION (HPS) ACTIVÉ*
	E6	DÉMARRAGE DU COMPRESSEUR DÉFECTUEUX
	E7	ERREUR DU MOTEUR DU VENTILATEUR CC
	F3	CONTRÔLE DES TUYAUX D'ÉVACUATION HAUTE TEMPÉRATURE
	F6	CONTRÔLE HAUTE PRESSION (EN REFROIDISSEMENT)
	H0	ERREUR DU CAPTEUR
	H6	ARRÊT DE FONCTIONNEMENT DÙ AU CAPTEUR DE DÉTECTION DE POSITION DÉFECTUEUX
	H8	ERREUR DU CAPTEUR DE COURANT CC
	H9	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE D'AIR D'ASPIRATION DÉFECTUEUX
	J3	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DES TUYAUX D'ÉVACUATION DÉFECTUEUX
	J6	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE L'ÉCHANGEUR DE CHAUFFAGE DÉFECTUEUX
	L3	ERREUR DE CHAUFFAGE DES PIÈCES ÉLECTRIQUES
	L4	HAUTE TEMPÉRATURE AU NIVEAU DU DISSIPATEUR DE CHALEUR DU CIRCUIT DE L'INVERSEUR
	L5	SURINTENSITÉ DE SORTIE
P4	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DU DISSIPATEUR DE CHALEUR DU CIRCUIT DE L'INVERSEUR DÉFECTUEUX	

\*Les contenus de l'erreur varient en fonction de l'unité extérieure connectée.

Le témoin de FONCTIONNEMENT est allumé.  
Si le témoin de FONCTIONNEMENT ne clignote pas après avoir fonctionné pendant un certain temps, poursuivez le fonctionnement sans rien changer.

Si le témoin de FONCTIONNEMENT clignote à nouveau

Mettez le disjoncteur sur arrêt et appelez l'atelier de service.



# Dépannage

## ■ Appelez immédiatement votre revendeur

### AVERTISSEMENT

**Lorsqu'une anomalie (comme une odeur de brûlé) se produit, arrêtez le fonctionnement et coupez le disjoncteur.**

- Le fonctionnement continu dans un état anormal peut entraîner des problèmes, une électrocution ou un incendie.
- Consultez le revendeur auquel vous avez acheté le climatiseur.

**Ne tentez pas de réparer ou de modifier le climatiseur par vous-même.**

- Des travaux incorrects peuvent provoquer une électrocution ou un incendie.
- Consultez le revendeur auquel vous avez acheté le climatiseur.

## Si l'un des symptômes suivants apparaît, contactez immédiatement votre revendeur.

- Le cordon d'alimentation est anormalement chaud ou endommagé.
- Un son anormal est entendu pendant le fonctionnement.
- Un disjoncteur, une fusible ou un disjoncteur différentiel de fuite à la terre interrompt fréquemment le fonctionnement.
- Souvent, un commutateur ou un bouton ne fonctionne pas correctement.
- Il y a une odeur de brûlé.
- De l'eau fuit de l'unité intérieure.

Mettez le disjoncteur sur arrêt et appelez l'atelier de service.



### ■ Après une panne de courant

- Le climatiseur recommence à fonctionner automatiquement après environ 3 minutes. Vous devez juste patienter un moment.

### ■ Foudre

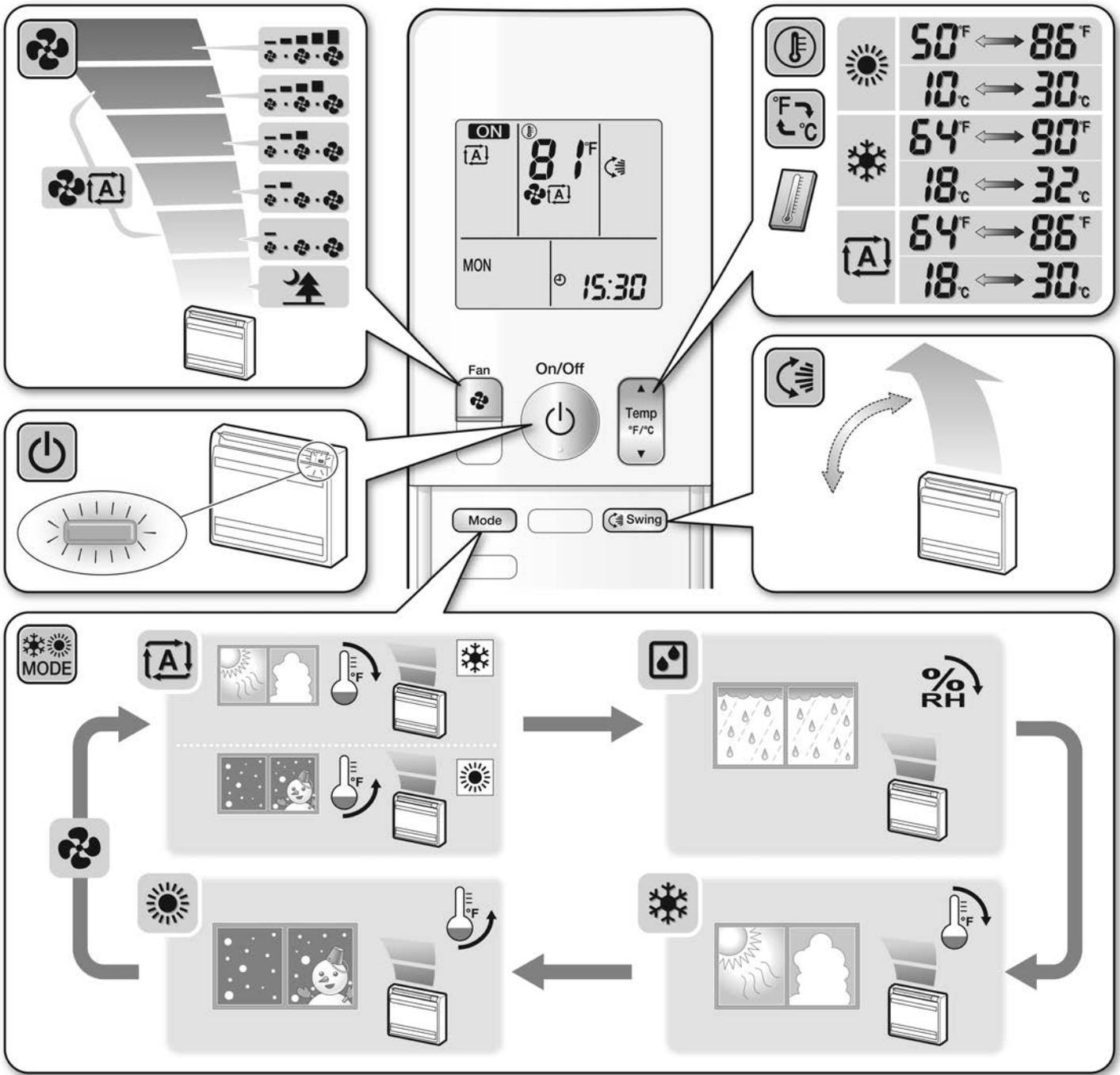
- S'il existe un risque que la foudre puisse frapper dans votre quartier, arrêtez le fonctionnement et coupez le disjoncteur pour protéger le système.

## ■ Conditions pour la mise au rebut

- Le démontage de l'unité, la manipulation du réfrigérant, de l'huile et d'autres pièces doivent être effectués en conformité avec les réglementations locales et nationales applicables.

**MEMO**

# Quick Reference



**DAIKIN NORTH AMERICA LLC**

19001 Kermier Road  
Houston, TX 77484  
<https://www.northamerica-daikin.com/>



The two-dimensional bar code is a manufacturing code.

3P674699-1 M21B352 (2204) HT